

# A Tx'an Is Carta San Pablo

## BAY EB AJ ROMA

---

### Max tz'ibejtok Pablo is carta bay eb aj Roma

**1** <sup>1</sup>Ayin ton Pablo in, yak'omal in serbil Jesucristo. Yawtejnak in oc is chekbejok, sic'bil in el yuj, yuj walon el watx' abix yet Dios.

<sup>2</sup>Payxatax yak'nakcan Dios is ti' yuj jun watx' abix ti'. A eb is chekbej yet payxa tu', tz'ibnejcan yul tx'an Un asan Dios ay yet. <sup>3</sup>A jun watx' abix ti', a ton yabixal Cham Jajawil Jesucristo, Cham C'ajol Dios. A Jesucristo, yin yinatil cham rey David titnak is mimanil, xan anima toni. <sup>4</sup>Palta a yespíritu ayoc yin tol yet Dios yayji, max tx'oxon elok tol yel C'ajol Dios, tol caw ay is mayk'ak'al, yujtol max ictzoj aj xol eb camnak. <sup>5</sup>A Jesucristo max yak'balnej Dios yin tx'oxon el is watx'c'ulal ayon, yet max on yaon oc chekbejok Jesucristo, yet watx' ayc'al mac chi yaoc c'ul yin bay junjun conob, cax chi yiken c'apax eb tzet chi yal Cham. <sup>6</sup>Cayex c'apax tu' yetok eb. Awtebil ex oc yuj Dios jetok, yuj e yoccan yetok Jesucristo c'apaxok.

<sup>7</sup>Ti chin tz'ibejtok jun in carta ti' ayex, e masanil ex aj Roma, ex camc'ulnebilxa yuj Dios. A' awtenej ex, yet watx' asan Cham ayex yet. Tx'oxokab co Mam Dios yetok Cham Jajawil Jesucristo is watx'c'ulal ayex, cax chi yak'on c'apax Cham is junc'ulal ayex bay tu'.

### Yochwan Pablo max toj yil eb aj Roma

<sup>8</sup>Tix jun chi babji walontok ayex ti': A yuj Jesucristo chi walon yuj diosal bay co Dios e yuj. Yujtol chi ali bay junjun conob, tol caw wal che yaoc e c'ul yin Cristo. <sup>9</sup>Ayin ti', chi wak' serbil Dios yin masanil in c'ul yin walon el yabixal is C'ajol. In testigo yayji Dios, tol a yet chin txajli junjuntak el, chin txajli c'apax e yuj. <sup>10</sup>Lananxa in k'anon bay Cham, ta ok el yin is c'ul, ok je' ex toj wiloni. <sup>11</sup>Payxataxc'al chi wochej chex toj wila', yujtol chi wochej chin colwaj jabok ayex tu' yin yet Dios, cax chi texac'al e yion e yip. <sup>12</sup>Chi wochej tol a yet ok in apnok oc e yetok tu', chi jiptzelej co ba junjun on, yujtol jun lajanc'al chi jut jaon oc Cristo yin co c'ul.

<sup>13</sup>Ex wux̄tak, ex wanab, chi wochej che yojtaknej elok, tol tx'ial elxa chi wochej chin toj ayex tu', palta c'amtoc'al chi je' in toji. Chi wochej chin apni oc e yetok bay tu', yet watx' ay eb chi oc yin creyenteal e xol tu' wuj, axca max yun yoc eb yin creyenteal bay conoblak. <sup>14</sup>Yujtol masanil anima, caxc'al griego, caxc'al c'amak, in cuenta yayji eb. In cuenta yayji eb jalan c'al eb man jalanok. <sup>15</sup>Yuj tu' bekanxa in c'ul in toj walon k'anejaj yet colbanilej e xol ayex aj Roma ex tu'.

### Is yipalil evangelio

<sup>16</sup>Ayin ti', c'am chin q'uixwi yuj walon el jun evangelio ti', a ton k'anejaj yet colbanilej, yujtol yipalil Dios yayji, yet watx' chi colchaj el masanil eb chi yaoc c'ul yin. A eb wet israelal ay yalon yet babelal yin jun colbanilej ti', palta ay c'apax yalon yet eb man israelok yin. <sup>17</sup>A jun k'anejaj yet colbanilej ti', a' chi ak'on nachaj el juj, tol watx' on yul sat Dios, yujc'al tol chi jaoc co c'ul yin. Yuj tu', chi ja wal oc yin co c'ul sic'libil. Axca tz'ibelaycan yul tx'an Un: A eb watx' yul in sat, ok ayjokc'al ec' eb, yujtol chin yac'al oc eb yin c'ul, xi Dios yul tx'an.

### Juntzan is mul eb anima bay Dios

<sup>18</sup>Jojtak, tol chi bektek Dios yowal c'ul bay satcan, yiban masanil eb c'am chi yaoc nabal yin, a ton eb yob tzet chi el beybalnani. Yuj yob tzet chi yun eb tu', xan c'am chi cha eb al-lay el jun cuybanilej caw yel. <sup>19</sup>Ayxa yabixal Dios yojtakxa eb sic'libil, yujtol a Cham max ak'on yojtaknej el eb. <sup>20</sup>Caxc'al c'am chi je' yil-lay oc yin Cham, palta axca wal tol a' chi il-lay oc yin yet chi il-lay oc juntzan tzet watx'nebil yuj. Yujtol atax yet max yesnen aj yulyibank'inal ti', max txeclonen elok tol Dios toni, tol ay is mayk'ak'al masanil tiempo. Yuj tu', maj je' colon ba eb bay. <sup>21</sup>Yujtol caxc'al yojtak eb tol ay Dios, palta c'am chi yaloc eb is Diosalok, c'am yelapnok yul sat eb. C'am chi yal eb yuj diosalil bay. A ti yet eb, asanc'al tzet c'am yelapnok chi na eb. Caw wal c'am nabal eb, yujtol k'ekkk'inal yayji is nabal eb. <sup>22</sup>Caxc'al chi yal ba eb jelanil, palta max oc pax eb yin c'am nabalil. <sup>23</sup>Yuj tu' xan max bekan eb Dios, a ton Cham miman yelapnok, tol c'am bak'in chi cami, axa yechel anima tol cambejal yayji, axa chi yaloc eb is diosalok. Yetok yechel tz'iquin, c'al yechel labaj, c'al yechel no no' caneb yakan, a' chi yaloc eb is diosalok.

<sup>24</sup>Yuj tu', max beklaycan eb yuj Dios tx'oklil, yuj tojcan eb yin juntzan tzet man watx'ok chi yochej oc eb tu'. Yuj tu' xan a wal juntzan tzet caw wal q'uixwiltak chi el yunen eb yetok is mimanil. <sup>25</sup>Yujtol maj yaoc eb is c'ul yin k'anej Dios tol yel. A tinani', axa lek'tial chi yaoc eb yin c'ul. A bay tzet watx'nebil yuj Dios chi yal ba eb, cax a tu' chi yiay ba eb. Axa bay Dios c'am chi yal ba eb. Palta masanil tiempo moj wal tol a bay Cham chi jal watx' k'anej. Yunokabi.

<sup>26</sup>Yuj is beybal eb tu', xan max beklaycan eb yuj Dios, yuj yunenxac'al eb juntzan tzet caw q'uixwiltak chi yochej oc eb tu'. Ay eb ix chi

bekoncan winak, axa yetok yet ixal chi yetnelej ba. Palta caw man mojk caytu' chi yut ba eb. <sup>27</sup>Cay c'apax tu' xol eb winak, ay eb chi bekcán ix, axa yetok yet winakil chi yetnelej ba. Winak yetok yet winakil chi mitx'lej oc ba, yin yunen tzet yetal caw wal q'uixwiltak. Yuj tu' ac'al oc yin is mimanil eb chi cha' pak juntzan tzet man mojk yunen eb tu'.

<sup>28</sup>C'am chi yochej eb ay yelapnok Dios bay. Yuj tu xan chi beklaycan eb yuj Cham yet watx' chi texac'al etax el nabal eb, cax chi tojcan eb yin juntzan tzet man mojk tu'. <sup>29</sup>K'aynak eb yetok masanil is yob nabal yetok ajmulal, xan ac'ala' naon eb tzet man watx'ok. Pek' eb yin tzet man watx'ok. Caw yob eb. Chi yochej oc eb tzet ay bay junokxa mactxel. Mak'om cam anima c'apax eb. Ak'om owal eb. Etnem anima eb. Caw wal yob is beybal eb. Alom k'umal eb. <sup>30</sup>Chi yal eb yobtakil yin yet animail. Chi chichon oc c'ul eb yin Dios. Buchwajwom eb. Chi yiaj can ba eb, chi mimannej ba eb chi ec' eb. Caw wal jelan eb tz'unon yich junok yobtakil. Pit eb bay is mam c'al bay is txutx. <sup>31</sup>Succ'al chi yut ba eb. C'am chi yun is trato eb chi yak' yetok junok mactxel. C'am chi ok' c'ul eb yin junokxa. <sup>32</sup>Yojtak eb jun ley Dios chi aloni, tol a eb chi unen juntzan max in txoltek ti', moj ok tokcan eb bay camich yin junelnej, palta ac'ala' yunen eb. Chi tzaløj eb yetok eb anima chi unen juntzan yobtakil tu'.

### Chi beyc'ulnewi Dios yin bayc'al ijanil

**2** <sup>1</sup>Tzanc'al junok on chi co beyc'ulnej junokxa mactxel, maj je' jaloni, tol c'am co mul. Yujtol a yet chi co beyc'ulnen junokxa mactxel, lanan jiontek yailal jiban. Yujtol lanan co beyc'ulnen junok mactxel lajan tzet chi el junen yetok. <sup>2</sup>Jojtak, ta ayon axca tu' chi jut co ba, a Dios ok on beyc'ulnen yin bayc'al ijanilal, cax ok yak'on low jin. <sup>3</sup>Xan a ayex che beyc'ulnej eb chi unen tzet man watx'ok tu', ¿tom ok je' e colon el e ba yalan yowal c'ul Dios ok jay e yiban e naoni? Palta cay tu' che yut c'apax e ba axca eb tu'. <sup>4</sup>A Dios caw wal miman is watx'c'ulal. Caw wal ay is mimanc'ulal. Man comonok chi tit yowal. Palta tekan ayex c'am yelapnok juntzan ti' yul e sat. ¿Tom man e yojtakok, tol chi tx'ox is watx'c'ulal ayon yet watx' chi yak' na ba co c'ul? <sup>5</sup>Palta ayex ti' pit ex. C'am che na e ba jabok. Yuj tu', lanan e wajbanc'al yowal c'ul Dios e yiban. Axa yet ok jayoc jun c'ual yailal, e yetc'al ocok. A yet jun c'ual tu', ok txcloj el beyc'ulal Dios yin bayc'al ijanil. <sup>6</sup>A yet tu' junjun on ok co cha paktzil, atac'ala' tzet max el juneni. <sup>7</sup>Ok yak' Dios k'inalej tol ayc'al yin tojbalk'inal ayon, tatol tec'an chi jut co ba junen watx'ilal, yujtol chi jochej ay jalon jet yin is watx'ilal Dios. Chi jochej tol ay jelpnok yul sat Cham. Chi jochej tol chi co cha co k'inal tol ayc'al yin tojbalk'inal. <sup>8</sup>Palta ay eb, a yowal c'ul Dios ok yak' bay, cax ok yak'on yailal eb. A ton bay eb chi yochej tol asannej oc miman yelapnok. C'am chi yikej cuybanilej caw yel. Asan yin tzet c'am watx'il ayoc is nabal eb. <sup>9</sup>Masanilc'al eb chi unen tzet man watx'ok, caw ok yab eb yail sic'libil. Caw cusc'ulal ok yun yeloc eb. Babel ok yab eb

wet israelal yailal, palta ok yab c'apax yailal eb man israelok. <sup>10</sup>A masanil eb watx' max yut ba, a watx'ilal Dios ok yak' bay eb, cax miman yelapnok eb yul sat. Junc'ulalxac'al ok yun yayji ec' eb yetok. A eb wet israelal watx' max yut ba, babel ok yun juntzan ti' bay eb, cax ok yunen c'apax bay eb man israelok.

<sup>11</sup>Yujtol a yul sat Dios, lajanc'al jelapnok co masanil. <sup>12</sup>Masanil eb man ojtaknenok ley Moisés, tatol c'am watx'il beybal eb, ok alaycantok eb bay camich yin junelnej; caxc'al man yujok jun ley tu', xan ok alaycantok eb. Palta masanil eb ojtaknen jun ley tu', cax max oc pax yobtakil eb, ac'al oc jun ley tu' ok ak'balnelayok, cax ok beyc'ulnelay eb. <sup>13</sup>Yujtol a eb toc'al chi aben ec' tzet chi yal jun ley tu', man watx'ok eb yul sat Dios. A eb chi iken tzet chi yala', a ton eb tu' watx' yul sat Cham. <sup>14</sup>A eb man israelok, man yojtakok eb is ley Moisés, palta ay bay munilc'al chi beybalnej eb axca wal yalon jun ley tu'. Caxc'al man yojtakok eb jun ley tu', munilc'al ayoc yin is nabal eb. <sup>15</sup>A is beybal eb chi tx'oxon elok, tol ayoc jun ley tu' yin is nabal eb. A yikbomal is nabal eb chi tenchaneni. Axca tu' chi yut tx'oxon el ba eb, tol ayoc jun ley tu' yin is nabal eb. Munilc'al chi ak'lay yojtaknej el eb yuj yikbomal is nabal, ta watx' tzet chi el yunen eb, ma yob. <sup>16</sup>A yet ok jay jun c'ual, ok on beyc'ulnej Dios co masanil yuj tzetak ewanc'uan yayji juj, a Jesucristo ok on beyc'ulnenok axca yalon jun k'anejal yet colbanilej chi wal ti'.

### **Eb israel yetok ley Moisés**

<sup>17</sup>Palta ayex che maynej e ba yujtol israel ex, cax asan ley Moisés che yaoc yipok e c'ul, caw wal che yi' aj can e ba yujtol conob ex Dios. <sup>18</sup>E yojtakxa, tzet chi yochej Dios. E yojtak c'apaxok baytet ay watx' tzet chi el juneni, yujtol cuywinak ex yin ley Moisés. <sup>19</sup>Ay eb man ojtakbilok Dios yuj, axca tol c'am chi je' yilwi eb. Cax ay exxa chi je' e tx'oxon Dios bay eb e naoni. Yetok bay eb axca tol k'ekk'inalto ay yanimail, chi je' e yak'on sakk'inal bay eb e naoni. <sup>20</sup>A e naoni tol chi je' e cuyon eb c'am tzet yojtak, cax chi je' e yak'on nachaj el yuj eb c'am chi nachaj el yuj, e naoni. Yuj ley Moisés, xan caw chi nachaj el juntzan cuybej tu' e yuj. E yojtakxa baytet ay cuybanilej yel. <sup>21</sup>Caw cuywajwom ex bay juntzanok mactxel, palta ¿tzet xan c'am che cuy pax wal e ba? Che yala' tol c'am chi je' jelk'ani, palta elk'om ex paxok. <sup>22</sup>Che yala' tol c'am chi je' co beybalnen ajmulal, palta che beybalnej pax ajmulal. Caw wal che yajil juntzan tzet chi al-lay oc diosal, palta elk'om ex pax bay templo. <sup>23</sup>Yujtol e yojtak ley Moisés, xan caw che maynej e ba. Palta c'am che yikej pax tzet chi yal jun ley tu'. Yuj tu' caw wal chi buchlay el Dios e yuj. <sup>24</sup>A yul tx'an Un chi yalcan axca ti': Yuj e beybal xan chi buchwaj eb man israelok yin Dios, xi tx'an.

<sup>25</sup>Yel toni, ay yopiso jun yechel trato chi yik circuncisión ta che yikej masanil tzet chi yal ley Moisés. Palta ta c'am che yikej jun ley tu', axca wal tol c'amoc circuncisión tu' e yin yul sat Dios. <sup>26</sup>A pax eb c'amoc yechel yin xin, ta

caw chi yikej eb tzet chi yal jun ley tu', axca wal tol ocnak jun yechele eb tu' yin yul sat Dios. <sup>27</sup>Ay ton eb axca tu'. C'am jun yechelej tu' ocnak yin, palta caw chi yikej eb jun ley tu'. A eb ok ex beyc'ulnenok. Caxc'al ocnak e yechele, caxc'al ay jun ley tu' tz'ibbilcan ayex, palta tutun c'am che yikej. <sup>28</sup>Manak eb chi yik judío yujc'al yinatil, manak eb tu' yel wali judío yul sat Dios. Manak eb ayoc jun circuncisión tu' yin, manak eb tu' yel wali ayoc yechele yul sat Dios. <sup>29</sup>Palta a eb caw yel ayoc nabal yin Dios, a ton eb tu' caw wal yel judío yul sat. Yujtol a jun acaw circuncisión yul sat Dios, a ton jun ayoc yin co nabal. Man leyok tz'ibbilcan chi aloni, xan chi oc jin, palta a Cham Espíritu chi ak'on ayon. Yuj tu', man animaok chon alon watx'il, palta a Dios chon alon watx'il.

**3** <sup>1</sup>Palta ¿xin ta man watx'ok yet eb wet israelal che na' tinani'? Yetok c'apax jun circuncisión tu', ¿xin ta c'am yopiso che na'? <sup>2</sup>C'amak. Ok waltek ayex, tzet yuj xan miman yelapnok. A ayon israel on ti' yak'nakcan Dios is k'anej. <sup>3</sup>Ay ton eb man yanakok oc c'ul yin, palta ¿tom yuj tu' man ok yun tzet yalnakcan Dios? <sup>4</sup>C'amak, caw wal ok yunej. Caxc'al c'am chi yun tzet chi yal junjun anima, palta chic'al yun Dios tzet chi yala'. A tx'an Un chi alon axca ti':

A xan watx' ach yin in ak'on cuenta. C'am chi je' yal-lay yob en yet chach beyc'ulnelayi, xi tx'an.

<sup>5</sup>Ayon ti', man tojolok on, xan a co c'am tojolal tu', chi ak'on txecloj elok, tol asan Dios tojol. Palta ¿tzet quex chi? ¿Tom man tojolok Dios, xan ok yak' yailal ayon yuj co c'am tojolal tu'? (Ay anima caytu' naon axca tu'.) <sup>6</sup>Palta caw wal man axcaok tu'! K'inalok ta man tojolok Dios tinani', maj mi je' con beyc'ulnen Cham ayon aj yulyibank'inal on ti'.

<sup>7</sup>Ay eb chi naon axca ti': A yet chi wak'on lek'tial, lanan in tx'oxon elok, tol asan Dios yel chi yala'. Tatol chi ilay can Dios yuj lek'tial chi wak' tu xin, ¿tzet xan a yet chin beyc'ulnelayi, chin al-lay yobtakwomal? xi eb. <sup>8</sup>Ay eb chi tz'ak alon win, tolab chi wal axca ti': Watx' chi jun yobtakil, yet watx' chi aj can watx'ilal, quin chi ab yal eb. A eb chi alon juntzan tu', caw moj ok tokcan eb bay yailal.

### C'am junok mac tojol nabal

<sup>9</sup>¿Tzet quex chi xin? ¿tom yel watx' on ayon israel on ti' yintak eb man israelok? C'amak, lajan onc'al el yetok eb. Yujtol toxa max wala', tol co masanil, caxc'al israel on, caxc'al c'amak, yobtakwom on. <sup>10</sup>A tx'an Un chi alon axca ti':

C'am junok mactxel watx', tamwal junok.

<sup>11</sup>C'am junok mactxel chi nachaj el yuj.

C'am junok mactxel chi naon Dios.

<sup>12</sup>Masanil eb, max bekan watx' beybalej, jun lajan max yun yetnentok ba eb. Tok aytowal mactxel chi unen watx' beybalej, tutun c'am mactxel, tamwal junok.

<sup>13</sup>Yuj tzet chi yal eb tu', xan chi toj anima bay cambal. Toc'al chi yet k'anenej eb yet animail. A is k'anej eb, axca wal venenoal no txutx labaj.

14 Asan catab k'anej yin sawenal chi yal eb.

15 Ayman chi toj mak' cam eb junok yet animail.

16 Tzanc'al bay chi ec' eb, chi etax el masanil yuj eb. Chi occan cusc'ulal yuj eb.

17 Man yojtakok eb beybalej yet junc'ulal.

18 C'am jabok yelapnok Dios yul sat eb, xi yul tx'an Un tu'.

19 Jojtak, tol a masanil tzet tz'ibbilcan yul ley, a' chi alon bay eb ayoc yalan ley tu', yet watx' c'am junok mactxel ok je' colon ba; chi nachaj el juj co masanil tol ay co yobtakil satak Dios. 20 C'am junok mac watx' yul sat Cham asan yuj chi yikej tzet chi yal jun ley tu'. Yujtol a yopiso ley tu', tol chi tx'ox ayon tol yobtakwom on co masanil.

### Chon colchaji, yujtol chi jaoc Cristo yin co c'ul

21 A tinani', mayal txecloj elok, tzetbil chi yun joc watx'il yul sat Dios. Man yujok jiken ley Moisés, xan chon oc watx'il yul sat Cham, palta a yul tx'an Un bay tz'ibbilcan ley tu', a tu' chi yala', tzet chi yun joc watx'il. Yalnak c'apaxcan eb chekbej Dios payxa yin jun ti'. 22 Asan yuj chi jaoc co c'ul yin Jesucristo, xan watx' on yul sat Dios, yujtol tzanc'al mac chi yaoc Cham yin c'ul, chi oc eb watx'il yul sat. Lajan onc'al co masanil ayon anima on ti' yul sat Dios. 23 Yujtol max oc co yobtakil co masanil bay Cham, xan c'am jalon jet yin is watx'ilal. 24 Palta asan yuj watx'c'ulal Cham, xan watx' onxa yul sat tinani', yujtol colchajnak onxa yuj Cristo Jesús. 25 A Cristo ocnak xajanbalil yuj Dios. Elnak is chiq'uil, yuj yion el co yobtakil, ta chi jaoc co c'ul yin is camichal Cham. Caytu' chi yun txecloji, tol caw wal tojol Dios yin yak'on mimanc'ulal yin eb ocnak yobtakil bay yet payxa. 26 Chi txecloj c'apaxok, tol ac'ala' tojol Cham tinani', yin yaloni, tol watx' on yul sat, mac on chi jaoc co c'ul yin Jesús.

27 A tinani', ¿xin ta chi je' co maynen co ba che na'? Tutun wal c'am chi je', yujtol man yujok chi jikej ley Moisés xan chon colchaji, palta asan wal yuj chi jaoc co c'ul yin Jesús, xan chon colchaji. Yuj tu xin, maj je' co maynen co ba. 28 Yuj tu', jojtak tol asan yuj chi jaoc co c'ul yin Cham, xan watx' on yul sat Dios, man yujok jiken tzet chi yal jun ley tu'.

29 A Dios, tokwal co Diosal ayon israel on ti' co tx'oklil; is Diosal c'apax eb man israelok. Wal yel co Diosal co masanil. 30 Yujtol junnej Dios ay. Tzanc'al mactxel, caxc'al israel, caxc'al c'amak, tatol chi jaoc co c'ul yin Jesús, watx' on yul sat Dios. 31 Yel toni, asan yuj chi jaoc yin co c'ul, xan chon colchaji, palta ¿tom yuj tu' chi je' jaloni tol c'amxa yopiso ley Moisés tu'? C'amak, maj je' jalon axca tu'. A ti' jet, tol chi co tx'oxo' tol ay yopiso jun ley tu'.

### Co cuybanilok yayji Abraham

**4** 1 A cham jichmam Abraham, ¿tzet max yun yeloc cham yul sat Dios che na'? 2 Watx' cham yul sat Dios, palta man yujok tzet watx' max el yunen yul yet, xan watx' cham yul sat Dios. K'inalok ta yuj tu', tekan chi je' maynen ba cham. Palta tinani' maj je' maynen ba satak Dios. 3 Yujtol

chi yal yul tx'an Un Tz'ibbilcan axca ti': Axa yaon oc Abraham yin c'ul tzet max yal Dios bay, xan watx' max yun cancan yul sat Cham, xi yul tx'an.

<sup>4</sup>A tinani!, k'inalok ta chon mulnaj bay junok anima, cax chi co chaon co tojol, a co tojol tu', man sabalok, palta tol jecxa nak aj mulnajil tu'. <sup>5</sup>Palta a Dios, caxc'al c'am tzet chi jun bay, tatol chi jaoc yin co c'ul, watx' on yul sat. Caytu' chi yun junjun yobtakwom yul sat Dios, tatol chi ya wal oc eb yin c'ul. <sup>6</sup>A cham rey David, max yalcan elok, tol watx' yet eb mac bay chi al-lay yuj Dios tol watx' eb yul sat. Man yujok tzet watx' chi el yunen eb, xan chi yal Dios axca tu'. <sup>7</sup>Max yalcan cham David tu' axca ti':

Tzalojc'ulal yet mactxel max jolayc'ay is yec'nakilal cax max tancan el is mul yiban.

<sup>8</sup>Tzalojc'ulal yet mactxel c'am chi oc is yobtakil mulok yuj Cham Jajawil, xican cham David tu'.

<sup>9</sup>A jun tzalojc'ulal chi yal ti', man asannejok eb ayoc circuncisión yin ay yet. A jun tzalojc'ulal tu' yet c'apax eb man ocnakok jun yechelej tu' yin. Mayal wal ayex, tol a Abraham max yaoc Dios yin c'ul. Asan yuj tu' xan yalnak Dios tol watx' yul sat. <sup>10</sup>Palta naektek, ¿bak'ini yalnak Dios axca tu'? ¿Tom ak'bilxa circuncidar Abraham tu' yet tu'? C'amak, manto ak'lay circuncidar yet tu'. <sup>11</sup>Palta c'ojanc'ulalto ocnak jun circuncisión tu' yin. A jun tu' chi tx'oxon tol watx' cham yul sat Dios yet manto ak'lay circuncidar, asan yuj max yaoc Dios yin c'ul. Yuj tu', mamej yayji cham bay jantak eb man ak'bilok circuncidar, tatol chi yaoc eb c'ul yin Dios. A ton eb tu', watx' eb yul sat Dios axca Abraham tu'. <sup>12</sup>Yetok c'apaxok mamej yayji cham bay eb ak'bil circuncidar. Chi yal elapnok, eb c'am chi yaoc jun circuncisión tu' yipok c'ul. Palta chi yaoc eb c'ul yin Dios, axca max yun Abraham tu' yet manto ak'lay circuncidar.

#### **Max yak'can Dios ti' bay mac chi yaoc c'ul yin**

<sup>13</sup>Yak'nakcan Dios ti' bay Abraham, yetok bay eb yinatil, tol ok yak' yulyibank'inal ti' bay eb. Man yujok max yikej cham ley Dios, xan max yak' ti' bay, palta asannej yuj max yaoc Dios yin c'ul, xan watx' cham yul sat. <sup>14</sup>K'inalok ta asan bay eb ayoc yin ley tu' ok yak' Dios yulyibank'inal ti', nabac'al mi chi jaoc co c'ul yin chi yal tu', cax mi chi tancan el tzet albil yuj tu'. <sup>15</sup>Yujtol a jun ley tu', chi awi oc yailal yiban anima. K'inalok ta c'am jun ley tu' tinani!, c'am mac chi oc yobtakil bay ley tu'.

<sup>16</sup>Yak'nakcan Dios ti' bay Abraham, yujtol max yaoc Dios yin c'ul. Axca ton tu' chi yun txecloj elok, tol asan yuj is watx'c'ulal Dios, xan yak'nakcan is ti'. Yuj tu', a ayon yinatil on Abraham on ti', ay c'apax jalon jet co masanil yin yetok. Man asannejok eb chi yikej jun ley tu' ay yalon yet yin, palta ay c'apax jalon jet yin co masanil ayon chi jaoc co c'ul yin Dios axca Abraham tu'. Yujtol axca tol co mam yayji Abraham tu' yul sat Dios, yujtol a yin Dios max yaoc c'ul. <sup>17</sup>Axca yaloncan Dios yul tx'an Un: Ok ach wacan oc is yichmamok

xiwil nacionlak, xi Cham bay Abraham. A Dios chi ak'on ictzoj aj eb camnak. Asan tol chi yala' cax chi pitzc'oj juntzan tzet yetal tol c'amta'ca.

<sup>18</sup>A yunnak Abraham junel, c'am junok tzet yetal max je' yak'on yip is c'ul, palta max yaoc Dios yin c'ul. A tzet yalnak Dios bay, a' max yaoc yipok c'ul. Yuj tu', max oc yichmamok xiwil nacionlak axca max yut yaloncan Dios bay, yet max yalon axca ti': Axca ton waycan tu' ok yun bisil eb enatil, xi bay. <sup>19</sup>A Abraham tu', janic'xanej man 100 abilok max yila'. Yojtak tol caw wal ichamxa. Yojtak c'apaxok tol caw wal ixnamxa xal Sara. Axca wal tol c'amxa bak'in ok aljok junok yuninal eb, palta ac'ala' yaon oc cham yin is c'ul tzet max yal Dios bay. <sup>20</sup>A yet max yak'on Dios ti' bay, cax man cabc'ulaltakok max yut yabeni. Caw wal tol max yaoc yin c'ul. Caw wal tec'an is nabal. Max yal watx' k'anej bay Dios, <sup>21</sup>yujtol yojtak cham sic'libil, tol chic'al je' yuj Dios yunen axca yalon bay. <sup>22</sup>Yuj wal tu' xan watx' max yun cancan Abraham tu' yul sat Cham.

<sup>23</sup>Tz'ibbilcan yabixal yul tx'an Un, tol watx' cham yul sat Dios, yujtol max yaoc cham yin is c'ul. Palta man asannejok yuj cham xan max tz'ibelaycanok. <sup>24</sup>Palta tol ayon jun chon al-lay c'apaxok. Yuj tu' xan chi yal Dios tol watx' on yul sat, tatol chi jaoc co c'ul yin. A Cham ak'nej pax ictzoj aj Cham Jajawil Jesús xol eb camnak. <sup>25</sup>Max alay oc Jesús yul k'ab camich yuj co yobtakil. Lajwi tu', max ictzoj pax ajok, yuj joccan watx'il satak Dios yuj.

#### Watx'xa jak'on yetok Dios

**5** <sup>1</sup>A tinani', toxa mayal yal Dios, tol watx' on yul sat, yujtol chi jaoc co c'ul yin. Yuj tu', junc'ulalxa ayon yetok, yujc'al Cham Jajawil Jesucristo. <sup>2</sup>Yuj Cristo xan ay jalon jet co chaon watx'c'ulalil Dios, yujtol chi jaoc co c'ul yin. Yuj tu', xiwil is watx'c'ulalil chi tx'ox ayon tinani'. Caw wal chon tzaloji, yujtol chi jaoc yipok co c'ul, tol ay jalon jet yin is watx'ilal Cham. <sup>3</sup>Man asannejok yuj tu' xan chon tzaloji, palta tzalajokonek c'apax yet chi jaben yail yuj. Yujtol jojtak, tol a juntzan yailal tu', a chi texac'al ak'on co tec'anil. <sup>4</sup>Yuj co tec'anil tu' xan chi tzaloj Dios jetok. Yuj tu', chi je' jaon oc Cham yipok co c'ul. <sup>5</sup>Maj el co q'uixwil yet chi jaon oc Cham yipok co c'ul, yujtol tz'akaki max yut yak'on Cham is camc'ulal yin janimail yet max yak'on Cham Espíritu Santo ayon.

<sup>6</sup>Maj je' juj yul jet jak'on tzalojbok c'ul Dios, axa yet max ajapnok tiempoal xin, max cam Cristo juj, ayon c'am Dios yul co sat ti'. <sup>7</sup>K'inalok ay junok mac watx' is beybal tinani', tekan c'am mac chi yak' ba cam yuj. Asan ta ay junok mac caw wal watx' is nabal, ay mi junok ayman chi tec'baj ba cam yuj. <sup>8</sup>Palta tx'oxnak Dios camc'ulal ayon, yujtol a Cristo max yak' cam ba juj yet caw wal yobtakwom onto. <sup>9</sup>Axa tinani', watx' onxa yul sat, yujtol jujc'al max cam Cristo. Yuj tu' xan ok on colchaj el bay jun miman yailal tolto ok jay yuj yowal c'ul Dios. <sup>10</sup>A yet yalan, caxc'al ajc'ul on oc yin Cham palta max on oc yin watx'c'ulalil yetok, yujtol jujc'al xan max cam is C'ajol. A pax tinani',



watx'xa jak'on yetok, yuj tu' xan ok on colchaj yuj yiquisal is C'ajol tu'. <sup>11</sup>Man asannejok yuj juntzan ti' chon tzaloji, palta caw chon tzalaj c'apax yin Dios yuj Cham Jajawil Jesucristo. Yujtol yuj Cham xan watx'xa jak'on yetok Dios tinani'.

### A Adán yetok Cristo

<sup>12</sup>Yuj ch'an jun winak a ton Adán, xan max el yich yobtakil yulyibank'inal ti'. Yuj yobtakil tu', xan elnak yich camich, xan ayoc camich jiban co masanil, yujtol max oc co mul co masanil. <sup>13</sup>A yet manto ak'lay ley Moisés, ayxac'alta' yobtakil anima chi oqui. Palta a is yobtakil eb tu', maj oc is mulok eb, yujtol c'amto ley. <sup>14</sup>Palta yecheltaxe'al yul is tiempoal Adán, masantac'al max eltek is ley Moisés, ayc'alta' oc camich jiban co masanil, caxc'al man lajanok co yobtakil axca yet Adán tu' tol maj yikej tzet max al-lay bay. A Adán tu', yenel Cham t'inan jayi.

<sup>15</sup>A jun is yobtakil Adán tu', caw wal man lajanok axca co colbanil chi yak' Dios. Yuj is yobtakil jun winak tu', xan max ijbelaycan oc camich jiban co masanil, palta jun colbanilej, toc'al wal chi el yin c'ul Dios yak'oni, yelxac'al miman yelapnok, yujtol yuj ch'an jun mactxel, a ton Jesucristo, xan xiwil on chi co cha' watx'c'ulalil Dios. <sup>16</sup>A is yobtakil jun winak tu', caw wal man lajanok axca jun co colbanil chi yak' Cham ayon. Yuj wal ch'an jun is yobtakil jun winak tu', xan max jaycan yowal c'ul Dios jiban co masanil. Palta caxc'al xiwil co yobtakil max oc bay Cham, palta chi yak' Cham co colbanil yin toc'al chi el yin is c'ul, xan watx' on yul sat tinani'. <sup>17</sup>Asan yuj is yobtakil ch'an jun winak, xan max ijaycan camich jiban co masanil. Palta yuj ch'an junokxa mactxel, a ton Jesucristo, xan ok co cha' k'inalej tol ayc'al yin tojbalk'inal, c'al joc yajawilal yetok, yujtol caw miman is watx'c'ulal Dios tx'oxnak ayon, xan max yala' tol watx' on yul sat.

<sup>18</sup>Yuj is yobtakil Adán, xan ijancan oc yailal jiban co masanil, palta ay wal jun tzet caw wal watx' yunnak Jesucristo. Yuj wal jun tu', xan chi yal Dios, tol watx' on yul sat, cax chi yak'on co k'inal tol ayc'al yin tojbalk'inal. <sup>19</sup>Yuj wal tenomtakil jun winak maj iken tu', xan ocnak on can yin yobtakwomal co masanil. Palta ay pax jun mac max ikeni. Yuj yikemal jun tu', xan xiwil on chon oc watx'il yul sat Dios.

<sup>20</sup>Jaynak ley Moisés, yet chi txeclaj el yobtakil sic'libil. Caxc'al max texac'al aj can yobtakil tu', palta yelxac'al max aj can watx'c'ulalil Dios yintak jun tu'. <sup>21</sup>Ayon oc co masanil yul k'ab yobtakil. Yuj yipalil yobtakil, xan chon cami, palta a is watx'c'ulalil Dios, ay c'apax is yipalil. Yuj xan, watx' on yul sat tinani'. Axca tu' max yut yak'on co k'inal tol ayc'al yin tojbalk'inal yin Cham Jajawil Jesucristo.

### C'amxa yalon yet yobtakil jin

**6** <sup>1</sup>¿Tzet con chi che na' xin? ¿Tom mi watx', ta ac'ala' junen yobtakil, yet watx' chi yak'c'al Dios mimanc'ulal jin, cax chi texac'al txeclaj el is watx'c'ulalil axca tu'? <sup>2</sup>C'amak, caw wal maj je'. A yul sat Dios, camnak

onxa, c'amxa yalon yet yobtakil jin. Yuj tu', ¿tom ac'ala' chi je' co beybalnen yobtakil? <sup>3</sup>E yojtakxa, tol a yet max on ak'lay bautizar junjun on, max txecloj elok, tol junxanej max juncan el yetok Cristo Jesús. A tu' max txecloj elok, tol a yet max cam Cham, max on cam c'apax yetok. <sup>4</sup>A yuj co bautismo tu' max txecloj elok, tol max on cami, cax junxanej max yun co mukay yetok Cristo. Yuj tu' xan axca c'apax max yun yictzoj aj Cristo xol eb camnak yuj is miman mayk'ak'al co Mam Dios, axca c'apax tu' max yun jictzoj aj c'apaxok. Chi yal elapnok, a wal junok ac' beybalej chi co beybalnej tinani'.

<sup>5</sup>Junnej max yun co cam yetok Cristo yet max cami. Yuj tu' xan axca max yun yictzoji, axca tu' ok yun jictzoj c'apaxok, yujtol junxanej jayji yetok. <sup>6</sup>Jojtak, tol a tzet jayji yet yalan, a yul sat Dios, max curusnelay yetok Cristo yet watx' chi ilaycan el yikbej co yob nabal. Axca tu' max juncan elok, yet watx' manchakxa jak' serbil yobtakil tinani'. <sup>7</sup>Yujtol a mac camnakxa, c'amxa oc yul k'ab yobtakil. <sup>8</sup>Ayon ti', camnak onxa yetok Cristo yul sat Dios. Yuj tu', chi jaoc yin co c'ul, tol ok on iquisbok yetok yin junelnej. <sup>9</sup>Yujtol jojtak, tol yecheltaxc'al max ictzonelay aj Cristo xol eb camnak, c'amxa bak'in ok cam junelxa, yujtol c'amxa yalon yet camich yin.

<sup>10</sup>Yujtol a yet max cami, max cam yuj tojolok yobtakilal yin junelnej. Axa tinani', iquis yin junelnej, yuj yak'on serbil Dios. <sup>11</sup>Cayokab on tu', nachajokab el juj, tol camnak onxa, c'amxa yalon yet yobtakil jin. Co naek c'apaxok, tol iquis on, yuj jak'on serbil Dios, yujtol junxanej jayji yetok Cristo Jesús.

<sup>12</sup>Yuj tu', manchakxa co cha' yajawbok yobtakil yin co mimanil tol cambejal yayji. Caw manchakxa jikejek junen juntzan yobtakil chi jochej ocok. <sup>13</sup>Manchakxa co bek co mimanil yul k'ab tzet man watx'ok, cax chi junen yobtakil. Yowalil asan yul k'ab Dios chi jaoc co ba, yujtol camnak onxa yul sat, cax max on ictzonelay pax ajok. Yuj tu', jak'ek co mimanil bay Dios, yet watx' asan tzet watx' chi el junen yetok. <sup>14</sup>A yobtakil c'amxaokab yalon yet jin, yujtol c'am onxa oc yalan yikbej ley Moisés. A yalan yikbej watx'c'ulalil Dios ayon oc tinani'.

### **Manxa yak'omalok serbil yobtakil jayji**

<sup>15</sup>A tinani', ayon oc yalan watx'c'ulalil Dios, manxanak yalan ley Moisés ayon ocok. Palta, ¿tzet xi e c'ul? ¿Tom yuj tu', xan chi je' tol ac'ala' junen yobtakil? C'amak, caw wal c'amxa chi je'. <sup>16</sup>Jojtak, tatol ay junok mactxel chi yak' ba yak'omalok serbil junokxa mactxel, asan jun tu' ay yalon yet yin yin junelnej. Yowalil chi yikej tzet chi yal is patrón tu'. Cayon ton tu xin. Tatol chi jak' serbil yobtakil, chi jikej tzet chi yochej, tutun tol asannej ayon yet. Axa co cam yuj tu' yin junelnej. Palta tatol a Dios chi jak' serbil, chi jikej tzet chi yochej; tatol axca tu', asannej ayon yet. Axa watx'ji oc co nabal yuj tu'.

<sup>17</sup>Palta chi wal yuj diosalil bay Dios e yuj. Yujtol caxc'al max e yak' serbil yobtakil yet yalan, palta axa tinani', lanan e yiken yin masanil e c'ul juntzan

cuybanilej bay max ex alaycan oco. <sup>18</sup>Max ex colchaj el yul k'ab yobtakil, manxa yak'omalok serbil e yayji tinani', palta tol yak'omalxa serbil watx'ilal e yayji. <sup>19</sup>A juntzan chi waltok ayex ti', axca tol comon abixc'al chi wut walontok, yujtol c'am wal chi nachaj el juntzan cuybanilej ti' e yuj. A yet yalan, max jak' co mimanil yak'omalok serbil tzet man watx'ok, c'al jaj can yin yobtakil. Axa tinani', yowalil axcaokab tu' chi jut jak'on co mimanil ti' yak'omalok serbil watx'il, yet watx' asan yin Dios chi jaoc co nabal.

<sup>20</sup>A yet max jak' serbil tzet man watx'ok yet yalan, c'am yalon yet watx'il jin yet tu'. <sup>21</sup>Palta, ¿ay mi jabok tzet max ji' yin juntzan max jun tu'? Caw chon qu'ixwi yuj juntzan tu' tinani'. Yuje'al juntzan tu', xan chi tojcan eb anima bay camich yin junelnej. <sup>22</sup>Axa tinani', colbil onxa el yul k'ab juntzan tzet man watx'ok tu'. C'amxa yalon yet jin. Max on oc yak'omalok serbil Dios. Yuj tu' caw wal ay tzet chi ji' tinani', yujtol a' chi ak'on jaoc co nabal yin. Cax ok co chaon pax co k'inal tol ayc'al yin tojbalk'inal. <sup>23</sup>Tatol a yobtakil chi Junej, ok co cha is tojol, a ton camich yin junelnej. Palta a jun is sabal Dios chi yak' ayon, a ton co k'inal tol ayc'al yin tojbalk'inal, yujtol junxanej jayji yetok Cristo Jesús, Cham Jajawil.

### Axca tol ichamilej yayji Cristo ayon

**7** <sup>1</sup>Ex wux'tak, ex wanab, e yojtakxa ley Moisés, tol a jun ley tu', ay yalon yet yin junok mactxel yet iquisto ec'ok. <sup>2</sup>K'inalok junok ix ay yichamil. A yet iquis ec' yichamil tu', mojan ix yetok yuj jun ley tu'. Tatol chi cam yichamil ix tu', cax bekanxa ix yuj jun ley tu'. <sup>3</sup>K'inalok ta iquisto yichamil ix tu', cax chi toj ix bay junokxa winak, chi toj ix yin ajmul ixal axca tu'. Palta tatol chi cam yichamil ix xin, chi bekchaj el ix yalan jun ley tu'. Caxc'al chi yi ix junokxa winak, man ajmulok chi yun ix axca tu'.

<sup>4</sup>Ex wux'tak, ex wanab, a tinani', junxanej jayji yetok is mimanil Cristo yet max cami. Yuj tu', a yul sat Dios, camnak onxa el bay ley Moisés. Yuj tu', ay junxa mac axca tol jajawil yayji, a ton Cham max ictzoj aj xol eb camnak. Axca ton tu' jak'on yetok, yet watx' ay jopiso yul sat Dios. <sup>5</sup>A yet yalan, asan co yob ochwanilal chi co beybalnej. A ley Moisés max pitzc'onej aj juntzan tzet man watx'ok chi yochej oc co mimanil ti'. A juntzan tu' chon iontok bay camich yin junelnej. <sup>6</sup>A yet yalan tu', a jun ley tu' ay yalon yet jin. Axa tinani xin, camnak onxa el bay yul sat Dios. Yuj tu', bekan on tinani', yet watx' asan Dios chi jak' serbil. Yuj tu', lanan co beybalnen jun ac' beybalej max yak' Cham Espíritu ayon. Axa jun icham ley tz'ibbilcan tu', c'amxa yalon yet jin tinani'.

### A yobtakil ayoc jin

<sup>7</sup>Palta, ¿tzet quex chi? A ley Moisés tu', ¿tom yob che na'? C'amak toni. Yuj jun ley tu' xan max wojtaknej elok, tol yob tzet max el wuneni. A yet max wochen oc junok tzet yetal, max wojtaknej elok, tol man

watx'ok tzet chi el wuneni, yujtol chi yal ley axca ti': Manchak e yochej oc junok tzet yetal, xi. K'inalok ta c'am tzet chi yala', man wojtakok ta yob jun tu'. <sup>8</sup>Palta yuj juntzan chekbanilej tu', xan max texac'al pitzc'oj aj tzet man watx'ok win. Yuj tu', xiwil tzet man watx'ok max wochej ocok. K'inalok ta c'am jun ley tu', c'am mi yelapnok yobtakil. <sup>9</sup>A yet manto wojtakok jun ley tu', iquis in yul sat Dios in naoni. Axa yet max wojtaknej el jun ley tu', max nachaj el wuj, tol c'am jabok in watx'il. Catatu bian, max wojtaknen elok, tol camnak in yul sat Dios yuj. <sup>10</sup>A ley tu', ay yopiso yak'on k'inalej, palta a' max iontek camich wiban. <sup>11</sup>Yuj jun ley tu', xan max texac'al pitzc'oj aj yobtakil win. Caw wal max in etax yuj juntzan tu'. A yobtakil tu' max iontek camich wiban yuj jun ley tu'.

<sup>12</sup>A jun ley tu', c'am jabok is paltail. Cac'apax tu' masanil is chekbanil tu', caw wal tojol, caw watx'. <sup>13</sup>Palta, ¿tzet quex chi? ¿Tom a jun tzet watx' tu' max iontek camich wiban? C'amak, manak. A yobtakil ayoc win, a' max iontek wiban. Xan tix wal max yun txecloj el tu', tol c'am ton watx'il juntzan tu'. A juntzan tu' max iontek camich wiban yuj jun ley watx' tu'. Axca ton tu' max yut tx'oxon el jun ley tu', tol a tzet man watx'ok tu', caw wal yob. <sup>14</sup>Jojtak tol a Cham Yespíritu Dios anejtek jun ley tu'. Palta ayin ti', ac'ala' ibilc'al oc jun in yob ochwanilal ti'. Axca tol txonbil in oc yak'omalok serbil yobtakil. <sup>15</sup>Yujtol a tzet chi el wuneni, man watx'ok chi wila'. Ay tzet watx' chi wochej chi wunej, palta c'am chi wun paxok. Axa juntzan tzet man watx'ok yul in sat, axa chi wunej. <sup>16</sup>Ta chi wabej tol yobtak tzet chi wun tu', caytu' chi yun nachaj el wuj tol a ley watx' toni. <sup>17</sup>Yujtol mayin wal nak acaw chi el wunen juntzan tu'. A yobtakil toc'alta' ayoc win, a' chi uneni. <sup>18</sup>Wojtak, tol c'am jabok tzet watx' win, a ton yin jun in yob nabal ti'. Yujtol a tzet yetal watx' chi wochej chi wunej, palta c'am chi je' wuj. <sup>19</sup>C'am chi wun tzet watx' axca wal chi wochej tu'. A tzet man watx'ok, c'am chi wochej tu', a chi wunc'al. <sup>20</sup>Palta ta chi wun tzet c'am chi wochej tu', chi yal elapnok, tol mayinnak lanan wuneni. A yobtakil toc'alta' ayoc win tu', a' chi uneni.

<sup>21</sup>Xan tix ton wal chin on ti'. Tol a yet chi wochej chi wun junok tzet yetal watx', axa chi wiloni, a tzet man watx'ok lananxa wuneni. <sup>22</sup>A in nabal, caw wal chi tzaloz yetok ley Dios. <sup>23</sup>Palta wojtak, tol ay junxa chi yajawbi yin in mimanil ti', a ton yobtakil. A chi yak'lej owal yetok tzet chi yochej in nabal tu'. Yuj tu', axca wal tol preso wayji yuj yobtakil chi yajawbi yin in mimanil ti'.

<sup>24</sup>Caw ok'bal c'ul chi wun yuj. A jun in mimanil ti' chin iontok bay camich yin junelnej. Palta, ¿mac chi je' yuj on colon el yul k'ab co mimanil ti'? <sup>25</sup>Asan Dios, yin yak'balnen Cham Jajawil Jesucristo. Yuj tu', caw wal chi wal yuj diosalil bay Dios tinani'. Ti pax yetok wal in nabal chi wak' serbil Dios, palta axa in yob ochwanilal ti', ayoc yak'omalok serbil jun chi yajawbi yin in mimanil ti', a ton yobtakil.

### Yowalil chi co beybalnej axca chi yochej Yespíritu Dios

**8** <sup>1</sup>A tinani!, junxanej jayji yetok Cristo Jesús, xan c'amxa yowal c'ul Dios jiban. <sup>2</sup>A Yespíritu Dios chi ak'on co k'inal yin junelnej, yujtol junxanej jayji yetok Cristo Jesús. Yuj yipalil Yespíritu tu', xan max on colchaj el yul k'ab yobtakil, c'al yul k'ab camich. <sup>3</sup>Yuj co yob ochwanilal ti', xan c'am chi je' jiken tzet chi yal ley Moisés. Yuj tu', c'am yopiso jun ley tu' on is coloni. Palta a Dios chon coloni, yuj yanaktek is C'ajol yuj ul yuten ba yin animail. Lajan is mimanil Cristo axca jet ayon anima on ti', yuj tu' max je' cam yuj co mul. A yet max cami, tz'akan max yi' lowbanilej yailal mulej yin is mimanil, tol lajan axca jet. <sup>4</sup>Axca tu' yutnak ba, yet watz' tojloxac'al chi jut co ba axca chi yal ley. Yujtol ayon ti', c'amxa chi co beybalnej axca chi yochej co yob ochwanilal. Lanan co beybalnen axca chi yochej Yespíritu Dios.

<sup>5-6</sup>A eb chi beybalnen yob ochwanilal, ac'al yin chi yaoc eb is nabal. Asan yin tzet man watz'ok chi yaoc eb nabal tu'. Yuj wal tu', chi tojcan eb bay camich yin tojbalk'inal. Ayon tol lanan co beybalnen axca chi yochej Yespíritu Dios, asan yin chi jaoc co nabal. Yuj wal tu', xan ok co cha' co k'inal tol ayc'al yin tojbalk'inal, cax chon oc yin junc'ulalil yetok Dios. <sup>7</sup>Palta a eb chi beybalnen yob ochwanilal xin, toc'al chi yajc'ulnej aj ba eb yetok Cham. C'am chi yochej eb chi yikej ley Cham, tamwal chi je' yuj eb. <sup>8</sup>Yuj tu', a eb chi beybalnen yob ochwanilal, caw c'am chi je' yunen eb axca chi yochej Cham, xan c'am chi tzalaj Cham yetok eb.

<sup>9</sup>Palta ayon ti', manchakxa co beybalnej co yob ochwanilal. Asannejokab tzet chi yochej Yespíritu Dios chi co beybalnej, yujtol a' ayoc jin. A eb c'am oc Yespíritu Cristo yin, man yetok Cristo eb. <sup>10</sup>Palta ayon ti', ayxa oc Cristo jin. Yuj tu', caxc'al camnak co mimanil ti' yuj yobtakil, palta iquisc'al janimail, yujtol watz' on yul sat Dios tinani!. <sup>11</sup>A Dios ak'nej ictzaj aj Jesucristo xol eb camnak. Tatol ayoc Yespíritu Cham jin, ok yictzonej pax aj Cham co mimanil cambejal yayji yuj Yespíritu ayoc jin.

<sup>12</sup>Yuj wal tu', ex wux'tak, ex wanab, ayoc jiban co beybalnen axca tzet chi yochej Yespíritu Dios. C'amxa oc jiban co beybalnen axca chi yochej co yob ochwanilal. <sup>13</sup>Ta ac'ala' co beybalnen tzet chi yochej co yob ochwanilal, ok on cam yuj yin junelnej. Palta ta yetok yipalil Yespíritu Dios chi co bekoncan junen yob ochwanilal ti', ok co cha' k'inallej tol ayc'al yin tojbalk'inal.

<sup>14</sup>Tzanc'al mac chi beybalnej tzet chi tx'ox Yespíritu Dios bay, a ton eb tu' yel yuninal Dios. <sup>15</sup>A Cham Espíritu chabilxa juj, maj on yaoc Cham yak'omalok serbil yin xiwc'ulal, palta max on yaoc Cham yuninalok Dios. Yuj Cham Espíritu ti', xan chi je' yaj jaw bay Dios axca ti': Mamin, con chi bay. <sup>16</sup>Jojtak junjun on yin janimail, tol yel yuninal onxa Dios. Yetok c'apaxok, acaw Espíritu chi ak'on jojtaknej elok. <sup>17</sup>Yujtol yuninal onxa Dios, yuj tu' ok co cha' co satak ok yak'a!. Ac'al oc jet ok co cha' yetok Cristo. Tatol chi jab yail yetok Cham, junnej ok on ayjok yetok xol is watz'ilal.

### Is watx'il Dios ok txecloj el jin

<sup>18</sup>Ayin ti', chin na', tol a juntzan yailal lanan jaben ti' tinani', caw wal c'am chi apni yintak watx'il Dios ok txecloj el jin yet yajtok tu'. <sup>19</sup>Masanil tzetak yetal watx'nebil yuj Cham, caw chi maka' bak'in ok on txeclonelay aj ayon yuninal on Cham ti'. <sup>20</sup>Yujtol a juntzan tzet watx'nebil yuj Cham, majxa eloc axca naon Cham yin. Man yulok yet juntzan tzet yetal tu' xan axca tu' max yunej; palta a Cham max uteni. Palta ay jun tiempoal makbil jayi. <sup>21</sup>Yujtol masanil juntzan tu', ok colchaj elok, yet watx' c'amxa tzet chi oni. Axca tu' ok yun co colchaj el ayon yuninal onxa Dios ti', axa joc yin watx'il tu'. Axca tu' ok yun colchaj c'apax el juntzan tu' jetok. <sup>22</sup>Jojtak, tol masanil juntzan tzet watx'nebil yuj Cham yettax payxa, ayoc yalan yailal. Axca junok ix ix lanan yaben yail unin, axca tu' yaben yail juntzan tzetak yetal tu' tinani'. <sup>23</sup>Man asannejok juntzan tu' lanan yaben yail. Palta cayon c'apax tu'. Ayxa oc Cham Espíritu jin, yet watx' txequel, tol ay tzet ok yak' Dios ayon. Caxc'al mi axca tu', palta lanan jaben yail tinani'. Lanan co makon bak'in ok on oc yuninalok Cham sic'libil. Cax a yet tu' ok colchajcan el co mimanil ti'. <sup>24</sup>Yettax max on colchaji, max jaon oc yipok co c'ul, tol ok co cha co colbanil sic'libil. K'inalok ta mayal co cha' jun tu' tinani', manxa yowalilok chi co mak jayi, yujtol a tzet mayal jilocok, c'amxa chi co mak jayi. <sup>25</sup>Palta ta chi jaoc yipok co c'ul tzet c'am chi jiloc yin, yowalil tec'an chi jut co ba co makon jayi.

<sup>26</sup>Ac'ala' c'apax Cham Yespíritu Dios, caw wal chi oc Cham jetok bay man tz'akanok co nabal. Yujtol man jojtakok tzet chi jut txajlok co ba axca chi yochej Dios. Ay bay toc'al chon sik'son aj jay co c'ul, yujtol c'am chi nachaj juj tzet chi jut jalon co ba bay Dios. Palta axa Cham Espíritu chi txajli juj yin co k'akawil tu'. <sup>27</sup>Axa Dios chi ilon tzet ay bay janimail junjun on. Chi nachaj c'apax el yuj, tzet chi yal Yespíritu, yujtol axca wal chi yochej Dios, caytu' chi yun txajli Yespíritu tu' juj ayon yet onxa ti'.

### Ay is came'ulal Cristo jin yin tojbalk'inal

<sup>28</sup>Jojtak tol a Dios chi yak'balnej masanilc'al tzet chi jay jiban, yuj co watx'ilok, ayon ay co came'ulal yin ti', ayon awtebil on yuj ti', yuj jelapnok axcatac'a naoni. <sup>29</sup>Yojtakxa Dios yet payxa, tol yet on. Atax yet tu' sic'nej on can elok, yet watx' lajan chi juncan el axca is C'ajol. Max con yut Dios axca tu', yet watx' a is C'ajol tu' chi oc babel winakil co xol ayon yuninal on Dios ti'. <sup>30</sup>A mac on sic'bil on el yuj, awtebil on c'apax yuj. A' c'apax chi alon juj ayon awtebil on yuj ti', tol watx' on yul sat, cax chi yak'oni tol ay jalon jet yin is watx'il.

<sup>31</sup>Yuj juntzan chi wal ti', xan caw c'amxa tzet chi co na' tinani'. Caw wal ayoc Dios jetok. Yuj tu', ¿xin ta ay mac chi tzakay on yaoncan yalan? <sup>32</sup>A Dios max yacan oc is C'ajol yul k'ab camich jujc'al co masanil. Caxc'al is C'ajol, palta maj

colo! Yujtol yanaktek is C'ajol tu', xan jojtak, tol ok yak' masanil tzet watx' ayon. <sup>33</sup>A mac on sic'bil on el yuj Dios, ¿xin ta ay junok mac chi je' con yak'on queja bay? A Cham chi aloni tol watx' on bay. <sup>34</sup>Yuj tu' ¿xin ta ay junok mac ok je' yaon oc jiban? Yujtol a Cristo max cami, max ak'lay ictzoj pax ajok. Axa tinani' ayic' bay is watx' k'ab Dios, lanan tewi juj. <sup>35</sup>C'am junok tzet yetal chi tx'oxo' tol man camc'ulnebilok on yuj Cristo. Caxc'al yailal, caxc'al junok miman cusc'ulal, caxc'al ay mac chi aon oc junok tzet yetal jiban, caxc'al chi jay wajil jiban, caxc'al c'am co pichil, caxc'al mi ay junok tzet yetal ayxamay, caxc'al chon mak'lay camok, ac'ala' con camc'ulnen Cristo. <sup>36</sup>Axca yaloncan tx'an Un:

Oj wali, xan chon yak' cam eb yin junjun txolan axca calnel chi ilaytok yet chi cami, caytu' chon yut eb, xi yul tx'an Un tu'.

<sup>37</sup>Caxc'al ok jay juntzan ti' jiban, palta yelxac'al chi uj juj yuj is yipal Cham chon camc'ulneni. <sup>38</sup>Yuj tu' wojtakxa, caxc'al ay tzet yetal, ac'ala' caw camc'ulnebil on yuj Dios. Caxc'al camich, caxc'al co k'in'al, caxc'al junok ángel, caxc'al junok ay yikbej, caxc'al junok tzet yetal ayic' tinani', caxc'al tzet toxa ok jayok, <sup>39</sup>caxc'al junok ayic' bay satcan, caxc'al junok ay yalan tx'otx' ti', tzanc'al junok tzet yetal watx'nebil yuj Cham, tutun c'am chi je' chi yiay co nan yetok co Mam Dios, ac'ala' caw camc'ulnebil on yuj Cham yuj Cristo Jesús, a ton Cham Jajawil.

### A eb israel sic'bil el yuj Dios

**9** <sup>1</sup>Tutun ayoc Cristo yin in c'ul e yetok, xan a juntzan ok waltok ayex ti', caw yel, man lek'tialok. A yikbomal in nabal chi ak'on wojtaknej elok, tol yel juntzan ok waltok ayex ti', yujtol a Cham Espiritu Santo chi ak'on in na'. <sup>2</sup>Caw chi cus in c'ul. Pitz'anc'al oc eb wet israelal yin in c'ul, yujtol caw wal chi wochej chi colchaj eb. <sup>3</sup>K'in'alok ta chi colchaj eb wet conob tu' yuj chin k'antek yowal c'ul Dios wiban, c'al wel yin Cristo, chin k'antek, cax chin el yin, yujc'al eb. <sup>4</sup>Yinatil israel eb wetok. A Dios max on ion oc yuninalok on. Max tx'ox is tzekekial ayon on. Ay juntzan is trato max yak' jetok on. Max yak' c'apax is ley ayon. Yalnak c'apax ayon tzet chi jut jion ay co ba bay. Ay juntzan tzet yetal max yak' Dios is ti' yak'on ayon. <sup>5</sup>A eb jichmam, a ton eb mimek yelapnok yul sat Dios yet payxa. Ocnak Cristo jet conobok on yet max oc animail. A Cristo Dios toni, Yajaw yayji yiban masanil tzetak yetal. Al-layokab watx' k'anej yin Cham yin tojbalk'in'al. Yunokabi.

<sup>6</sup>Caxc'al maj colchaj eb wet israelal masanil, palta maj je' jaloni, tol maj yun juntzan tzet bay max yak'can Dios ti' ayon on. Yujtol a eb wet israelal tu', man masanilok eb yel israel yul sat Dios. <sup>7</sup>A ayon yinatil on Abraham ti', man co masanilok yel yuninal on Abraham yul sat Dios. Yujtol yalnak Dios bay Abraham tu' axca ti': A yin nak Isaac, a tu' ok beyc'altoj enatil, xi Dios bay. <sup>8</sup>A jun ti', chi yal elapnok tol c'am junok mac tol yujc'al yichmam chi je' yoc yuninalok Dios. Ayon yinatil on Abraham ti', pitzc'ojnak on el yuj yak'oncan Dios ti' bay, asan on tu'

caw yel yinatil Abraham on tu' yul sat Dios. <sup>9</sup>Tix tzet yalnak Dios bay Abraham tu' yet max yak'on is ti' bay: Ok in jay yet jun tiempoal txequel yayjicanok. A yet tu' ok jay junok yune' Sara, tol winak unin, xi Dios bay.

<sup>10</sup>Chi wal c'apaxtok ayex yabixal Isaac jichmam on. A Rebeca ocnak yetbiok. Ay cawan yune xal junnejc'al max yun yalji. Yet Isaac tu' eb cawanil. <sup>11-13</sup>A yet c'amto chi alji cawan unin tu', c'amto junok tzet watx', ma junok tzet yob chi el yunen eb, max yal Dios bay Rebeca tu' axca ti': A nak babel, ok can nak yalan is chekbanil nak tzunan, xi bay. A jun ti' chi chalej ba yalon yetok juntzanxa tzet tz'ibbil c'apax can yul tx'an Un bay chi yal axca ti': Max in camc'ulnej Jacob, axa Esaú max in cabc'ulnejcan elok, xi Dios yul tx'an Un tu'. A ton juntzan k'anej ti' chi tx'oxk'abnen elok, tol ay yalon yet Dios sic'on el junok mac chi yochej. Man yujok tzet chi el juneni, xan chon yawtej oc Dios yetok.

<sup>14</sup>Palta, ¿tzet con chi che na'? ¿Xin ta man tojolok chi yut Dios axca tu'? C'amak, tojol toni. <sup>15</sup>Yujtol yalnak axca ti' bay Moisés: Ok wak' in yabenc'ulal bay mac chi yal in c'ul, cax ok ok' in c'ul yin mac bay chi yal in c'ul, xi Dios. <sup>16</sup>Caxc'al chi yochej chon colchaji, caxc'al caw chi jak' jip, man yujok tu' chon colchaji, palta asan yuj chi ok' c'ul Dios jin. <sup>17</sup>Tz'ibbilcan ay yul tx'an Un tzet yalnak Dios bay faraón, cham yajaw bay Egipto. Max yal axca ti': Max ach waoc reyal bay jun conob ti', yujtol wochwan chin tx'ox in mayk'ak'al en, cax ay is may in binaj bay masanil yulyibank'inal, xi Dios bay. <sup>18</sup>Yuj tu xan a Dios chi ok' is c'ul yin mac bay chi yal is c'ul, chi yak' c'apax pitbok c'ul mac bay chi yal c'ul.

<sup>19</sup>Palta tekan ayex ok e yal axca ti' ayin: Ta axca tu xin, ¿tzet yuj xan chi yal pax Dios tol ayon yobtakwom on xin? ¿Mac junok chi je' tenon oc wanaj tzet chi yochej Dios? tekan quex chi. <sup>20</sup>Palta c'am chi je' jalon axca tu'. C'am junok mac chi je' teyelen ba yetok Dios. A junok tx'otx' tol tz'akbil, xin ta chi je' yalon tx'otx' bay is tz'akomal axca ti': ¿Tzet yuj xan caytu' chin otej? ¿xin ta xi tx'otx'? <sup>21</sup>Yujtol a jun tz'aklom tu', chi je' tz'akon junok tx'otx' axca chi yochej c'ul. Caxc'al junnej bay chi tit is tx'otx' chi k'ana', palta chi je' watx'nen junok tx'otx' yuj k'anlay yin watx'il, c'al junokxa yuj k'anlay yin comonc'al. <sup>22</sup>Xan caytu' Dios yetok eb anima. Ay eb moj chaon yowal c'ul Dios, moj eb tojcan bay yailal yin junelnej. Caxc'al chi yochej Dios chi tx'oxk'abnej el yowal c'ul yin eb, yuj tx'oxon el eb is mayk'ak'al Cham, palta caw miman chi yut c'ul, chi yak'c'al techaj yobtakil eb. <sup>23</sup>Axca ton ti' max yun tx'oxon el Dios tol caw miman yelapnok is watx'c'ulal ayon, yet max ok' c'ul jin. Yujtol payxatax max on yacan oc yetok, yet watx' ay jalon jet yin is watx'il. <sup>24</sup>Caxc'al ayon israel on, caxc'al ayon mayon israelok, awtebil onxa yuj joc yetok. <sup>25</sup>Yuj tu xan max yal Dios yul libro Oseas axca ti':

A juntzan eb man in conobok yet yalantok, ok wak' yik eb tol in conob eb. A eb c'am in yabenc'ulal yin yet yalantok, axa tinani', ok in yabenc'ulnej eb.

<sup>26</sup>A bay max wal bay eb axca ti': Man in conobok ex, quin chi, a bay tu' ok al-lay e yin: Tol yuninal ex Cham Dios iquis, xi, xi tx'an Un tu'.



<sup>27</sup>Albilcan yuj Isaías yabixal eb jet israelal, max yalcán axca ti': Caxc'al tol c'amxa chi bischaj eb conob axca yarenail ti' a' mar, palta jaywanne eb ok colchajcanok. <sup>28</sup>Yujtol majxa mayjok tiempo beyc'ulnen Cham Yajaw yulyibank'inal ti' yin tz'akanil, xi. <sup>29</sup>Ac'al ton oc Isaías tu' alnej c'apaxcan axca ti':

Tolok wal maj el yin c'ul Cham Jajawil, Yajaw yin masanil, max yak'can jaywanokxa jinatil, axca mi wal max yun c'aylay el conob Sodoma, c'al Gomorra max juncanok, xi.

### Maj yaoc eb israel jun k'anejal yet colbanilej yin c'ul

<sup>30</sup>Ti chi waltok tzet chi yal elapnok juntzan chi wal ti' ayex. A eb man israelok, c'am chi ec' nanon c'ul eb tzet chi yun yoc eb watx'il yul sat Dios, palta chi yal Dios tol ay eb watx' yul sat. Chi yal Dios yin eb axca tu', yujtol chi yaoc eb c'ul yin. <sup>31</sup>Yak'ban pax eb wet israelal, caw chi yaoc eb nabal yin ley Moisés, yet watx' chi oc eb watx'il yul sat Dios yuj, naoni. Palta maj yun axca tu'. <sup>32</sup>¿Tzet yuj xan axca tu' chi elol yiban eb? Yujtol c'am chi yaoc eb c'ul yin Cristo. A naon eb tol chi je' yoc eb watx'il yul sat Dios yuj juntzan chi el yunen eb tu'. Yuj tu', axca junok ch'en ch'en bay chi chipil eb yakan, caytu' Cristo yul sat eb. <sup>33</sup>Yalnak Dios yabixal Cristo yul tx'an Un axca ti':

Ayin wal max wacan oc jun ch'en ch'en bay conob Sión, jun ch'en bay chi chipil eb yakan, cax chi telc'ojtok eb yuj. Palta a mactxel ok yaoc c'ul yin, c'am bak'in ok somchaj el c'ul eb yuj, xi Dios yul tx'an Un tu'.

**10** <sup>1</sup>Ex wux'tak, ex wanab, caw chi wochej tol chi colchaj eb wet israelal. Chin k'an jun ti' bay Dios. <sup>2</sup>Yel toni caw chi yiajtek eb c'ulok yak'on serbil Dios, palta man yojtakok eb tzetbil chi yun yak'lay serbil Cham axca chi yochej tu'. <sup>3</sup>Man yojtakok eb tzetbil chi yun yoc eb watx'il yul sat Cham. Chi yochej eb tol munil chi yaoc ba eb watx'il yul sat Dios yul yet. Yuj tu' c'am chi oc eb watx'il yul sat Cham, axcata' wal chi yochej Cham. <sup>4</sup>Yuj Cristo xan c'amxa yalon yet ley Moisés yin yak'on watx'jok anima satak Dios, yujtol tzanc'al mac chi yaoc c'ul yin Cristo chi watx'ji eb satak Dios.

<sup>5</sup>Albilcan yuj Moisés tzetbil chi jut co ba, ta chi jochej chon oc watx'il yul sat Dios yuj jun ley tu'. Chi yal axca ti': A mactxel ok iken tzet chi yal ley, ok iquisbokc'al yuj, xi. <sup>6</sup>Palta ay pax junxa chi aloni, tol asan chi jaoc co c'ul yin Dios, cax chi yalon Dios tol watx' onxa yul sat. Chi yala': C'am che yal axca ti': ¿mactxel chi je' yajtok bay satcan? man quex chiok. Chi yal elapnok tol manchak e na' mac chi toj ion aytek Cristo. <sup>7</sup>Chi yalon c'apax axca ti': Tamwal che yala': ¿mac wal junok ok aytok yul tx'otx'? man quex chiok. Chi yal elapnok tol manchak e na' mac chi aytok toj yion ajtek Cristo xol eb camnak. <sup>8</sup>Chi yal c'apax axca ti': A jun k'anej ti', ayic' co xol, ayxa oc yin co nabal, chi je' e yaloni, xi. A jun k'anej chi binaj ti', a ton jun abix chi

jalilok. Jun chi aloni tol yowalil chi jaoc co c'ul yin Cristo. <sup>9</sup>Ta chi jala' tol a Jesús Jajawil, cax chi jaon oc yin co c'ul tol a Dios max ictzonen aj Cham xol eb camnak, ok on colchajok. <sup>10</sup>Watx' on yul sat Dios asan yuj chi jaoc co c'ul yin Jesús. Chon colchaji, yujtol chi jala' tol a Cham Jesucristo Jajawil.

<sup>11</sup>Chi yal yul tx'an Un axca ti': A mactxel ok yaoc Cham yipok c'ul, man ok somchaj el c'ul yuj, xi. <sup>12</sup>Caxc'al israel on, caxc'al mayon israelok, lajan on yul sat Dios co masanil. Yujtol a Cham Jajawil, Yajaw yayji jiban co masanil. Tzanc'al mac on txel chi jal co ba bay, xiwil is watx'c'ulal chi yak' ayon. <sup>13</sup>Axcata' chi yal yul tx'an Un: Masanil mac chi yal ba bay Cham Jajawil xin, ok colchaj el eb, xi. <sup>14</sup>Palta a eb manchak yaoc c'ul yin Cham Jajawil, ¿tzet ok yut yalon ba eb bay? ¿tzet ok yut yaon oc eb c'ul yin, ta manchak yab eb yabixal? Yetok c'apaxok, ¿tzet ok yut yaben eb yabixal, ta c'am mac chi alon yabixal bay eb? <sup>15</sup>Palta, ¿tzet ok yun toj eb aloj abix, ta c'am mac chi chekontok eb? Yuj tu' xan chi yal c'apax tx'an Un tu' axca ti': Xiwil watx'il yili yet chi jayoc eb chi alon watx' abix, xi.

<sup>16</sup>Palta man masanilok eb chi iken jun k'anejal yet colbanilej ti'. Axcata' yaloncan Isaías: Mamin, ¿mactxel max yaoc c'ul yin k'anej max al-lay can elok? xi. <sup>17</sup>Asan tzet chi jabej chi jaoc yin co c'ul. A jun abix tol yowalil chi al-laycan elok, a ton yabixal Cristo.

<sup>18</sup>Palta, ¿tzet quex chi? A eb israel, ¿xin ta maj yab eb jun k'anejal yet colbanilej ti' che na'? C'amak, max yab eb masanil, yujtol caytu' yalaycan yul tx'an Un axca ti':

Chi beytok yabixal yiban tx'otx' masanil, cax chi apni oc masantac'al bay lajub yulyibank'inal ti', xi.

<sup>19</sup>Palta majc'alta' yaoc eb yin c'ul. ¿Tzet quex chi yin eb? ¿Xin ta maj nachaj el jun abix tu' yuj eb israel che na'? Max nachaji. Ilab a Moisés alnejcan tzet max yal Dios bay eb:

Ok in tx'emtek e yowal yuj jun conob che yala' tol man conobok yayji. Ok wak' pax tit e yowal yuj jun conob c'am is nabal, xi Dios yul tx'an Un tu'.

<sup>20</sup>Ilab c'apax Isaías, max tec'bab ba yalon tzet max yal Dios yin eb man israelok.

A eb c'am chin k'anlen ec'ok, max quin ilchaj yuj eb. Yetok c'apax bay eb c'am chi yal ba ayin, max in tx'ox in ba bay eb, xi Dios.

<sup>21</sup>A Isaías tu', max yal c'apaxcanok, tzet max yal Dios yin eb yet israelal: Masanil tiempo batxanc'altok in k'ab yin wawten jun conob c'am jabok chi yikej, yelxac'al pit, xi Dios.

### Ay eb israel ok colchajok

**11** <sup>1</sup>A eb conob Dios tu', ¿xin ta pilan wal max intaknelay el eb yuj Cham? Majc'al bian. Ilab ayin ti', israel in yetok eb. Yinatil in c'apax Abraham yetok eb. Yinatil in Benjamín. <sup>2</sup>Atax yet payxa max yalcan Dios,

tol yet yayji conob israel, xan a tinani', man intaknebilok el is conob tu' yuj. Jojtak yabixal Elías yul tx'an Un. A yet max txajli Elías tu' bay Dios junel, max yalon tzet is mul eb yet israelal tu', max yal axca ti': <sup>3</sup>Mamin, a eb wet conob ti', max yak' cam eb juntzanxa eb a chekkej, cax max yuchontok eb a altar. A tinani', asan in max in cani, palta ilab chi yochej eb chin yak' c'apax camok, xi bay Dios. <sup>4</sup>Palta max yal Dios bay axca ti': C'amak. Ayto ukebokxa mil eb et israelal mitx'bil waay wuj tol majc'alta' oc eb yin ayilal bay Baal, xi Dios bay. <sup>5</sup>Ac'ala' ton c'apax tinani', ay jaywan eb xol eb wet israelal, tol sic'bil el yuj Dios yuj is watx'c'ulal. <sup>6</sup>Yuj is watx'c'ulal Cham, xan max sic'lay el eb yuj, man yujok tzet max el yunen eb. K'inalok ta yuj tzet chi el yunen eb, xan chi sic'lay el eb, tita tol man yujok watx'c'ulal Dios chi yal tu'.

<sup>7</sup>Palta, ζtzettax chi eloc eb israel che na'? Max yak'lej eb sayon tzetbil chi yun yoc eb watx'il satak Dios, palta maj je' yuj eb. Ti asan eb sic'bil el yuj Dios xol eb tu', asan eb tu' max je' yuj. Axa pax juntzanxa xin, tol max ak'lay pitbok el eb. <sup>8</sup>Yujtol chi yal yul tx'an Un axca ti': A Dios max ak'on pitbok el eb. Yuj tu', caxc'al chi yilc'al eb, palta c'am chi nachaj el yuj eb. Caxc'al chi yabc'al eb, palta majc'alta' nachaj el yuj eb. Ac'ala' eb tinani', xi yul tx'an Un tu'. <sup>9</sup>Yalnak c'apax can David axca ti':

A is lofej eb yin amigoal, yutokab ba yin yalil bay eb. Telc'ojokab tok eb xol juntzan is k'in tu'. Jayokab yailal yiban eb.

<sup>10</sup>Utcantok eb yin c'amxa chi ilwi eb. Axcaokab junok anima tenbil ay nojan yuj tzet ikbil yuj, cayokab tu' chi yuncan eb masanil tiempo, xi David tu'.

### Tzetbil chi yun colchaj eb man israelok

<sup>11</sup>Chin k'anlej ayex, a yet max etax el eb wet israelal tu', ζxin ta junelnej wal max etax el eb? C'amak. Yujtol max pitbi el eb, yuj tu' xan ay eb man israelok chi colchaji. Axa eb wet israelal ok ilonok, ok yochej oc eb. <sup>12</sup>Yujtol etaxnak el eb wet israelal tu', yuj tu' xan watx' yet masanil anima yulyibank'inal ti'. Yujtol cannakcan eb yalan, yuj tu' xan caw watx' yet eb man israelok. Ta axca tu' xin, ec'ban watx'il jet co masanil yet ok meltzoy pax oc nabal masanil eb wet israelal junelxa.

<sup>13</sup>Palta ay jun tzet chi yochej in c'ul chi wal ayex, ex mayex israelok. A Dios max yak' wopiso in mulnaj e nan e xol. Yuj tu', caw miman yelapnok jun wopiso ti' yul in sat. <sup>14</sup>Chi wochej chi yil eb wet conob tol lanan e colchaji, talaj c'uxan ayto pax eb chi yochej ajok tol chi colchaj c'apaxok. <sup>15</sup>A eb wet israelal tu', intaknebil el eb yuj Dios jun tiempoal. Yuj tu' chi je' yoc masanil juntzanokxa anima yin junc'ulal yetok Dios. Tx'okxam wal watx'il yet ok chalax pax oc eb junelxa xin. Axq'uijanxac'al mi tol chi ictzoy aj eb anima xol eb camnak, yujtol miman watx'ilal ok cha eb. <sup>16</sup>K'inalok a ixim babel pan chi eltek yin ixim harina, yet ton Dios yayji, ta caytu', yet ton Dios ixim masanil. Axca junok te te', ta yet Dios te xeej, yet Dios te k'ablakej c'apaxok.

<sup>17</sup>Palta ay eb wet conob elnak yul is k'ab Dios. Axca junok te k'ab olivo chi tzoc'lay el yin is txutxal, caytu' eb. Axa ayex ti' xin, axca junok k'ab te xolakteal olivo, cayex tu', yujtol mayex israelok. Palta axca tol max quex tz'unlaycan oc q'uexelok eb bay max tzoc'lay el yin te txutxalej tu', yujtol ay e yalon e yet yetok eb jichmam on ayon israel on ti'. <sup>18</sup>Palta maj je' e naoni tol watx' ex yintak eb ibil el tu'. Yujtol axcac'al junok k'ab te', cayex tu'. A junok k'ab tu', c'am chi je' tol a' chi ak'on yaxbok te xeej, palta tol a te xeej chi ak'on yaxbok te k'abej tu'. <sup>19</sup>Tekan che yal axca ti': A eb israel tu', axca tol tzoc'bil el eb yin is txutxal, yet watx' ayonxa chon oc q'uexelok eb, tekan quex chi. <sup>20</sup>Yel toni, axca ton tol tzoc'bil el eb wet conob tu', yujtol maj yaoc eb c'ul yin Dios. Axa ex pax xin, yuj che yaoc e c'ul yin, xan max quex occan q'uexelok eb. Yuj tu', xe yi talaj aj can e ba, taynejekc'al e ba. <sup>21</sup>Ilab maj yak' Dios mimanc'ulal yin eb yetc'alta'a. Akxam ex wali, man ok yak' mimanc'ulal e yin c'apaxok, ta che yiel e c'ul yin. <sup>22</sup>Ojtaknejek elok tol miman is watx'c'ulal Dios, palta ak'om cuenta c'apax Cham sic'libil. A eb etaxnak el tu', ak'bil cuenta eb yuj. Palta xiwil is watx'c'ulal Cham chi tx'ox ayex. Yowalil che cawxanej oc e ba yin is watx'c'ulal tu'. Ta c'amak, ok ex ilay c'apax el yuj ayex ti'. <sup>23</sup>A eb wet conob tu', ta ok ya pax oc eb c'ul yin junelxa, ok yi pax oc eb yetok junelxa. Axca tol ok tz'unlay oc eb yin is txutxal junelxa. Yujtol ay is yikbej Dios yuten eb axca tu'. <sup>24</sup>A ex mayex israelok, axca tol a yin junok te xolakteal olivo tzoc'bil ex elok, cax max ex tz'unlay oc yin te awbejal olivo. Caxc'al mayexc'alta' is mimanilok te' yet yalan, palta max ex oc is mimanilok te'. Ta axca tu' max ex utlayi, ac'ala' c'apax eb wet conob, axca tol ok tz'unlay oc eb yin is txutxal bay elnak tu', is txutxalc'alta' eb yet payxa. Yuj tu', ok watx'jok oc eb yin junelxa.

### Ay jun tiempoal ok colchaj eb israel masanil

<sup>25</sup>Ex wux'tak, ex wanab, a juntzan chi waltok ayex ti', c'am mac ojtaknen payxa. Palta tinani', chi wochej che yojtaknej elok, yet watx' c'am che yi can e ba yuj e jelanil. A eb wet israelal tu', xiwil eb pitbinak elok. Ok can eb axca tu', masantac'al ok yal tz'aknaj yoc eb man israelok. <sup>26</sup>Catatu bian, cax ok colchaj masanil eb wet conob, yujtol chi yal yul tx'an Un axca ti':

A bay conob Sión, a tu' ok aj jun colwajwom. A' ok ion el is yobtakil eb yinatil Jacob.

<sup>27</sup>Axca ti' ok wut wak'on in trato yetok eb, yet ok wak'on tan is yobtakil eb, xi Dios.

<sup>28</sup>A eb wet conob tu', yajc'ul ba eb yetok Dios, yujtol c'am chi yaoc eb jun k'anejal yet colbanilej yin c'ul. Caytu' yak'on eb axca ti', yet watx' ayexxa chi je' e colchaji. Palta ac'ala' camc'ulnebil eb yuj Dios, yujtol a' sic'nejcan el eb jichmam on. <sup>29</sup>Yujtol a tzet chi yak' Dios, junelnej chi yak'a'. C'amxa

chi yiee' junelxa. A eb chi yawtej oc Dios yetok, junelnej chi yawtej oc eb yetok. <sup>30</sup>A yet yalan, mayex yikemok bay Dios. Axa tinani xin, chi ok' c'ul Cham e yin, yujtol a eb wet conob, man yikemok eb bay. <sup>31</sup>Caywal tu' yayji eb wet conob tu' tinani', caw wal man yikemok eb bay Dios, yet watax' a yet ok yilon eb tzetbil chi yun e yion is yabenc'ulal Cham ayex ti', ok yi c'apax eb is yabenc'ulal Cham. <sup>32</sup>A Dios max yala' tol c'am junok on yikem on. Max con yut axca tu', yet watax' jun lajan yok' c'ul jin co masanil.

<sup>33</sup>A Dios, ꞑmanxa jantakok is watax'il, manxa jantakok is jelanil, manxa jantakok tzet yojtak! C'amchon tzakay jalon el tzet max nabalnej elok, c'al tzet chi el watax'neni. Cax c'am c'apax junok chi nachaj el is beybal Cham yuj. <sup>34</sup>Axca chi yal yul tx'an Un: ꞑMac junok maxax ojtaknen el is nabal Cham Jajawil? ꞑMac junok max ak'on nabal Cham? <sup>35</sup>ꞑMac junok max ak'on junok is sabal bay Cham yin babelal, cax tzunanxa chi yak' Cham yet bay? ꞑi yul tx'an. <sup>36</sup>Yujtol masanil tzetak yetal, a bay Dios chi tita. A Cham watax'nenej masanil tzetak yetal, yet watax' chi txecloj el is watax'il Cham. Mimanokabc'al yelapnok Cham masanil tiempo. Yunokabi.

### Tzetbil chi yun jak'on serbil Dios

**12** <sup>1</sup>Ex wux'tak, ex wanab, caw chi ok' c'ul Dios jin. Yuj wal tu', chin tewi ayex, tol che bekoc e ba yul is k'ab. Axca junok xajanbal iquis, tol chi ak'lay bay Cham. Ta chi co bekoc co ba bay axca tu', chi yal elapnok tol yet on, cax chi tzalaj c'ul Cham jin. Axca tu' is mojal chi yun joc ayilal bay. <sup>2</sup>Manxaokab lajanok chi jut co beybal yetok eb yet yulyibank'inal ti'. Q'uexchajokab co nabal, yet watax' chi watax'jic'al oc co beybal junelnej. Ta axca tu' chi jut co ba, ok nachaj el juj tzet chi yochej Dios jin. A juntzan tzet chi yochej tu', watax'c'al elok, chi tzalaj Cham yuj, c'am jabok tacnakil yul sat Cham.

<sup>3</sup>A Dios, max yak' wopiso yuj is watax'c'ulal. Yuj tu' xan chi waltok juntzan ti' ayex e masanil. C'am chi je' co naon junjun on tol ec'ban jelapnok. Yowalil yaynakilokab on co naoni, atac'ala' tzet jopiso max yak' Dios ayon junjun on, yuj chi jaoc co c'ul yin. <sup>4</sup>A co mimanil, xiwil yetbeyom, palta tx'ok tx'okc'al yopiso junjun. <sup>5</sup>Axca co mimanil tu', cayon ton tu'. Caxc'al xiwil on, palta axca tol junnej animail jayji yul is k'ab Cristo. Axca ton masanil yetbeyom co mimanil tu', junnej yayji, cayon tu', junnej jayji co masanil.

<sup>6</sup>Tx'ok tx'okc'al jopiso junjun on, atac'ala' tzet chi el yin c'ul Dios chi yak' ayon. Yuj tu', yowalil chi jil jopiso tu' junjun on. A mac a aloj el k'anej Dios max ak'lay yunej, yowalil chi yalilok, atac'ala' jantak wal chi yut yaon oc is c'ul yin Cham. <sup>7</sup>A mac a ak'oj serbil yet creyenteal max ak'lay yunej, yowalil watax' chi yut yak'on serbil eb. A mac cuyomal yet creyenteal max ak'lay yunej, yowalil tol chi ya wal oc yin c'ul cuyon eb. <sup>8</sup>A mac chi je' yuj yawi oc nabalej, yowalil chi yil yopiso tu'. A mac chi je' yuj colwaj bay eb meba', yak'okab bay eb yin masanil is c'ul. A mac a' ak'oj cuenta yet creyenteal yopiso, yak'okab yip yak'on cuenta eb. Yetok c'apax mac yojtak chi ok' c'ul yin eb ayoc yin yailal, colwajokab bay eb yin tzalojc'ulal.

### Tix tzet chi co beybalnej

<sup>9</sup>Co came'ulnelej co ba yetok acaw came'ulal. Tzanc'al tzet man watx'ok, co yajcan elok. Axa yin tzetac yetal watx' chi jaoc co nabal. <sup>10</sup>Watx' chi jut co came'ulnen co ba, yujtol junxanej jayji yin Cristo. Yowalil chi jiyatek co ba junjun on, yet watx' ay jelapnok junjun on yul co sat.

<sup>11</sup>C'asan chi jut co ba bay Cham Jajawil. Manokab isajok chi jut co ba bay Cham. Yinokab masanil co c'ul chi jak'on serbil Cham.

<sup>12</sup>Tzalojok on masanil tiempo, yujtol a Dios chi jaoc yipok co c'ul. Tec'an chi jut co ba yet chi jilon yail. Manchak'al co bek co txajli.

<sup>13</sup>Colwajok on bay eb jet creyenteal, yet ay tzet caw yowalil chi oc yuj eb. Ak'omokab on posada bay eb chi ec' ayon.

<sup>14</sup>A mac yob chi yut c'ul ayon, aokab watx'c'ulal Dios chi co k'antek yiban, cax manokabnak yowal c'ul Dios chi co k'antek yiban, palta aokab is watx'c'ulal.

<sup>15</sup>Tzalojokonek yetok eb chi tzaloji. Cusokonek yetok eb chi cusi.

<sup>16</sup>Junc'ulalokabc'al jayjiek co masanil. Manchak jiek can co ba. Watx'okab chi jut co ba yetok eb c'am yelapnok yul sat jet animail. Manchak co naek tol caw jelan on. <sup>17</sup>Ta ay mac chi yak' yobc'ulalil ayon, manchak co pakek co ba bay. Watx'okabc'al chi jut co beybal satak masanil anima. <sup>18</sup>Jak'ek jip jayji ec' yin junc'ulal yetok eb masanil. <sup>19</sup>Ex in came'ulnebil, c'am chi je' co pakon co ba bay junok mactxel. Yowalil chi jechbanej, yet watx' munil chi yak' Dios pak bay. Yujtol yalnak Cham yul tx'an Un axca ti': Ayin ti' ay walon wet waon oc is yailal eb. Ayin ok wiec' pak bay eb, xi Cham Jajawil, xi tx'an. <sup>20</sup>Chi yalon c'apax yul tx'an Un tu' axca ti': Ta ay is wajil mac ajc'ul oc en, ak' lowok. Ta ay is takintial, ak' yuc'a'. Caytu' ok yun cakbok aj sat yuj q'uixwilal, xi yul tx'an Un tu'. <sup>21</sup>Manchak co chaek jak'lay ayc'ay yuj junok yobtakil chi jay jiban. A ti jet, watx'okab chi jut co ba, yet watx' ayon chi jak' ayc'ay yobtakil tu'.

**13** <sup>1</sup>Yikemokab chi jut co ba co masanil bay eb yajaw, yujtol a Dios chi aon oc eb yin yopiso. A Dios chi aon oc yopiso eb, ta c'amak c'am mi junok eb ay yopiso. <sup>2</sup>Yuj tu', ta ay mac chi tenon tzet chi yal eb yajaw tu', chi yal elapnok tol a bay ikbej, ma bay opiso tz'unbilcan el yich yuj Dios, a chi tena', cax ac'al oc chi yitek yowal c'ul ley chi ten tu' yiban. <sup>3</sup>Yujtol a eb yajaw tu', ayoc yopiso yet watx' chi xiw eb c'am watx'il is beybal bay eb. Man yujok xiw eb watx'c'al tzet chi el yunen bay eb, xan ayoc yopiso eb. Yuj tu', ta chi jochej c'am chon xiw bay eb, watx'okabc'al chi jut co beybal tu'. Ta watx'c'al chi jut co beybal, chi tzaloj eb jetok. <sup>4</sup>Ayoc yopiso eb yuj Dios, yuj watx'ilok masanil anima. Palta ta yob tzet chi el juneni, moj chon xiw bay eb, yujtol ay yikbej eb yaon oc yailal jiban. Yujtol ayoc yikbej eb yuj Dios yak'on yailal mac yob tzet chi el yuneni. <sup>5</sup>Yuj tu', jikejek tzet chi yal eb yajaw tu'. Man asannejok yujtol chon xiw yaon oc eb yailal jin, xan chi jikej, palta yujokab

tol axca tu' chi cha c'ul Dios. <sup>6</sup>Yuj tu', yowalil chi jak' co tojlabal axca chi yal ley, yujtol a Dios anej oc yopiso eb yin yajawil, cax lanan yilon eb yopiso tu'.

<sup>7</sup>Tzanc'al yajawil chi k'anil tumin jin, cax ta caytu' yalon ley, jak'ek. Caxc'al co boleto, ma junok co licencia, co tojlanej axca yalon ley. Ta moj co xiw bay eb yajaw tu', xiwokonek bay eb xin. Ta moj ay yelapnok eb yul co sat, ayokab yelapnok eb yul co sat. <sup>8</sup>Ta ayon ay bay ay co jec, jak'ek paxok. Ay jun tzet axca tol co jec yayji bay eb jet animail, a ton co camc'ulal, yujtol yowalil chi co camc'ulnelej co ba. Ta chi co camc'ulnej co ba, chi yal elapnok tol lanan jiken ley Dios masanil. <sup>9</sup>Ay juntzan chekbanil chi alon axca ti': Manchak e yaoc e mul yul k'ab e yetbi junjun ex. Manchak e mak' cam e yet animail. Manchak ex elk'ani. Manchak e yochej oc junok is tzet yetal e yet animail, xi. A juntzan tzet max in txoltek ti', c'al juntzanxa, chi junanej ay ba yin jun chekbanil ti'. Che ya'ilnej e yet animail axca che yut e ya'ilnen e ba junjun ex, xi. <sup>10</sup>A mac chi ya'ilnej yet animail, c'am chi yak' junok yobc'ulalil bay yet animail tu'. Yuj tu', ta chi co ya'ilnej eb, c'am tzet chi jak' palta yul sat ley Dios.

<sup>11</sup>Ti chi wal c'apax junxa ti' ayex. Ojtaknejek el tzet yayji jun tiempoal ti' tinani'. Yujtol a tinani', tiempoalxa naon ba co c'ul axca yel co wayan, yujtol janic'xanej, cax ok tz'aknajxac'al co colbanil. Cawilxa yintak yet max jaon oc co c'ul yin Cristo. <sup>12</sup>A tinani' lananxa qu'exchaj tiempo; axca tol lanan yec'can el ak'bal, toxa chi sakbi. Yuj tu xin, co becan junen yobtakilal, cax chi co watx'nen co ba yin jak'on jip junen watx'ilal. <sup>13</sup>Axcaokab eb watx' chi yut ec'jab ba yet c'ualil, axcaokab tu' chi jut co ba. Tojolokabc'al chi jut co beybal yil anima. Manchak on uc'wi an, cax chon wekeki. Manchak on mulji, manchak el junen junokxa tzet man watx'ok yetok co mimanil. Manchak jak'lej owal yetok junokxa mactxel. Manchak on sawenbi oc yin junok mactxel, yuj tzet ay yul is k'ab. <sup>14</sup>Yowalil chi co cha is yipalil Cham Jajawil Jesucristo axca chi yun junok soldado yet chi chaon is mitx'k'ab yet owal, cax manchakxa jaoc co nabal yin tzet chi yochej oc co yob ochwanilal.

### Manchak co beyc'ulnej jet creyenteal

**14** <sup>1</sup>Ay eb creyente manto tec'anok waayi, yujtol c'amto chi nachaj el cuybej Cristo sic'libil yuj eb. Chaek oc eb e yetok, palta man comonok che teyelej e ba yetok eb yin tzet manto nachaj el yuj eb tu'. <sup>2</sup>Yujtol a eb creyente tec'anxa waayi, yojtak eb tol tzanc'al tzet chi je' loon eb ma chion eb, palta ay eb manto tec'anok waayi. Yuj tu', chi xiw eb chion chibej, asan itaj chi chi eb. <sup>3</sup>A ayon mac on chi co chi' masanil tzetak yetal, maj je' jalon k'umal eb c'am chi chion masanil tzet yetal tu'; yetok c'apaxok, a eb c'am chi chion masanil tzet yetal tu', maj je' yalon c'apax eb co k'umal, yujtol chabil onc'al yuj Dios yetok eb. <sup>4</sup>K'inalok ay junok mac chi mulnaj bay is patrón, ¿xin ta ay jalon jet co beyc'ulnen nak tu' che na'? C'amak. Asan is patrón nak tu' chi je' yaloni ta watx' nak yul

is sat, ma c'amak. Xan cayon tu' bay Cham Jajawil. Watx' ok on eloc yul sat, yujtol ay is yipalil Cham ayoc jetok, yet watx' watx' chon elocok.

<sup>5</sup>Ay eb creyente chi aloni tol ay juntzan c'u miman yelapnok yintak juntzanokxa. Ay eb chi alon xin, tol lajanc'al junjun c'u, c'am junok miman yelapnok. Yuj tu', co naek yin co nabal junjun on baytet chon cani. <sup>6</sup>A mac chi yikej ba yet juntzan c'ual chi wal ti', chi yikej ba yujtol miman yelapnok Cham Jajawil yul sat. Yetok c'apax junxa ti', a mac chi chi' tzanc'al tzet yetal, chi chi', yujtol ay yelapnok Cham Jajawil yul sat, yujtol chi yal yuj diosalil bay Dios yuj, cax chi looni ma chi chioni. A pax mac c'am chi chi', ma c'am chi lo' masanil xin, c'am chi chi', yujtol ay yelapnok Cham Jajawil yul sat, cax chi yal c'apax yuj diosalil yuj bay Dios.

<sup>7</sup>Yak'ban iquis on, man jetok co ba. A yet chon cami, man c'apax jetok co ba. <sup>8</sup>Ta iquis on ec'ok, yuj jion can Cham Jajawil xan iquis on. Ta chon cami, yuj jion can Cham Jajawil xan chon cami. Yuj tu', caxc'al iquis on ec'ok, caxc'al chon cami, yet onc'alta' Cham Jajawil tu'. <sup>9</sup>Yujtol max cam Cristo, cax max ictzoy pax ajok, yet watx' chi oc Cham Jajawilok eb camnak, c'al Jajawilok mac on iquis on c'apax ti'.

<sup>10</sup>Yuj tu', c'am chi je' co beyc'ulnen junok jet creyenteal. C'am c'apax chi je' jaloni, tol c'am yelapnok eb, yujtol co masanil yowalil ok on apnok oc satak Dios, cax ok on beyc'ulneni. <sup>11</sup>Yujtol chi yal yul tx'an Un axca ti':  
Ayin Yajaw in ti', chi wala' cax chi wak'on in ti', tol ok ay jajan  
masanil anima in satak, cax masanil eb ok yak' ti' ayin, xi yul  
tx'an Un tu'.

<sup>12</sup>Yuj tu', yowalil junjun on ok jal tzetak max el junen bay Dios.

#### **Ay is may ta chi jak' etax el nabal eb jet creyenteal**

<sup>13</sup>Yuj tu', manchakxa co beyc'ulnelej co ba. Aokab junxa ti' chi junej. Tol watx'okab chi jut co beybal yil eb jet creyenteal, yet watx' c'amokab junok eb chi etax el jujc'al, cax c'am junok eb chi somchaj el nabal.

<sup>14</sup>Ayin ti', yujtol ayoc in nabal yin Cham Jajawil Jesús, xan wojtak sic'libil tol c'am junok loj munilc'al ay yowalil yuj, palta ta ay mac chi naoni tol ay yowalil junok loj yuj Dios, c'am chi je' loon jun tu', yujtol ay ton yowalil yuj Dios bay xin. <sup>15</sup>K'inalok ay junok tzet ay yowalil loji ma chiji yuj juntzanok eb jet creyenteal. Ta yuj chi co lo' ma yuj chi co chi', cax chi cus c'ul eb, c'am co camc'ulal yin eb chi yal tu'. Palta max cam Cristo yuj eb c'al juj. Yuj tu', caw ay is may, ta chi etax el nabal junok anima yuj junok tzet chi co lo' ma tzet chi co chi'. <sup>16</sup>Ayon ti', jojtak tol watx' juntzan tu', palta ta ay eb chi aloni, tol c'am watx'il yuj chi co lo' ma yuj chi co chi', manchak co loek, manchak co chiek satak eb. <sup>17</sup>A tinani', ayon oc yul k'ab Dios. Yuj tu', manxa mojok chi jaoc co nabal yin tzet chi co lo', ma tzet chi co chi', c'al tzet chi juq'uej. Palta mojxa tol tojol chi jut co nabal, junc'ulalokab ayon, cax chi co chaon jun tzalojc'ulal chi yak' Cham



Espíritu Santo ayon. <sup>18</sup>Ta axca tu' chi jut jak'on serbil Cristo, ok tzaloz Dios jetok, cax chi yilon c'apax eb jet animail, tol watx' co beybal.

<sup>19</sup>Yuj tu', chi cam co naon tzet watx' chi jut co ba, yet watx' junc'ulalokabc'al ayon co masanil. Chi cam co naon c'apax tzet chi jut co wajan anej oc co tec'anil. <sup>20</sup>Caw ay is may chi etax el is mulnajbal Dios yin eb jet creyenteal, yujc'al tzet chi co lo' ma tzet chi co chi'. Yuj tu', manchak jut axca tu'. Yel toni, c'am junok tzet yetal chi co lo' ma chi co chi' ay yowalil yuj Dios. Palta ta ay eb chi somchaj el nabal yuj tzet chi co lo' tu' ma chi co chi' tu', co bekan co looni ma co chioni. <sup>21</sup>Yuj tu', ta ay eb chi somchaj el nabal, yuj chi co chi' chibej, ma yuj chi juc' vino, ma yuj junokxa tzet chi el juneni, yelxac'al watx' chi co bekan junen juntzan tu'. <sup>22</sup>Yujtol ayoc Dios yin co c'ul, yuj tu' jojtak tol c'am junok tzet ay yowalil yuj, palta munilokab chi co na juntzan ti' yul sat Dios. Ta jojtak tol c'am yowalil yuj Dios tzet chi el junen tu', watx' jet. <sup>23</sup>Palta a yet chi co lo' ma chi co chi' junok tzet yetal, ta chi co na' tol ay yowalil yuj Dios, cax chito co loon paxok, chi oc co yobtakil bay Cham, yujtol c'am chi jaoc yin co c'ul tol watx' chi el juneni. Tzanc'al tzet chi Junej, ta man watx'ok yul sat Dios co naoni, cax chi junen paxok, chi oc co yobtakil bay Cham.

#### Junek axca chi yochej eb jet creyenteal

**15** <sup>1</sup>Ayon ti', tec'an onxa yin yet Dios, yujtol chixa nachaj el juj tol c'am yowalil juntzan tu', palta ay eb manto tec'anok waayi, chi xiw eb yuj. Yuj tu' co cuenta jak'on techaj is c'am tec'anilal eb tu', yet watx' manchak somchaj el eb juj. C'am chi je' comonc'al chi jut tzet chi yochej co nabal. <sup>2</sup>Junjun on, junek tzet chi cha c'ul eb jet creyenteal, yet watx' watx' yet eb, cax yuj c'apax yocbalok tec'anil eb. <sup>3</sup>Yujtol a Cristo, man munilokc'al max yak' is nabal tx'oklil. Palta jaynak yiban, tzet albilcan yul tx'an Un axca ti': A yet chi buchwaj eb en, ayin jun chi wab c'apax yail, xi yul tx'an Un tu'. <sup>4</sup>Masanil tzet tz'ibbilcan yul tx'an Un payxa, ay yopiso con is cuyoni. Chi yak' co tec'anil, chi yak'on c'apax mimanil co c'ul, yet watx' chi jac'al oc Dios yipok co c'ul. <sup>5</sup>A Dios chi ak'on co tec'anil, cax chi yak'on c'apax mimanil co c'ul. Chi wochej chi oc Cham e yetok, yet watx' jun lajan e nabal e masanil, axca is nabal Cristo Jesús. <sup>6</sup>Ta axca tu', junxanej nabalej ok e yunej. Jun lajanxac'al ok yun e yalon e watx' k'anej bay Dios, Cham is Mam Cham Jajawil Jesucristo.

#### Albilcan el jun k'anej yet colbanilej xol eb man israelok

<sup>7</sup>Yuj tu', yowalil chi co cha masanil eb jet creyenteal co nan co xol, yujtol axca tu' max con yut chaon Cristo yuj joc yetok, yuj txecløj elok tol xiwil watx'il c'ul Dios. <sup>8</sup>Chi wal juntzan ti' ayex, yujtol a Cristo, ul yak'nak ba yak'omal serbil eb jet israelal on. A ul ak'nej yun tzet yalnak Dios bay eb jichmam on, yet max yak'on is ti' bay eb. Xan axca ti' max yut tx'oxk'abnen

el Cristo tol chic'al yun tzet chi yal Dios. <sup>9</sup>Yetok c'apaxok, yuj c'apax eb man israelok xan ulnak ec' Cristo, yet watx' chi yal eb watx' k'anej bay Dios, yujtol max ok' c'ul yin eb. Ilab tol chi yal yul tx'an Un axca ti':

Ok wal watx' k'anej en xol mimek conob. Ok in bitnej juntzan bit ayach, xi.

<sup>10</sup>Chi yalon c'apax junxa ti':

Ex nacionlak, tzalojanek yetok is conob Cham Jajawil, xi.

<sup>11</sup>Ay bay chi yal c'apax axca ti':

E masanil ex nacionlak c'al ex conoblak, alek watx' k'anej bay Cham Jajawil, xi.

<sup>12</sup>Tz'ibbil c'apaxcan yuj Isaías yul tx'an Un tu' axca ti':

Ay jun yinatil Isaí ok tx'oxaj ba, axca chi yun yajol junok wolej. A' ok alay oc yajawilok eb man israelok. A jun tu' ok ya wal oc eb yipok is c'ul, xi yul tx'an Un tu'.

<sup>13</sup>A Cham Dios yipc'ulal yayji juj. A Cham chi wochej chi ak'on e tzalojc'ulal, yetok e junc'ulal, yujtol che yaoc Cham yin e c'ul. Ta axca tu', a Cham ok e ya wal oc yipok e c'ul, yujtol a Yespíritu Cham chi ak'on is yipalil ayex.

<sup>14</sup>Ex wux'tak, ex wanab, wojtak sic'libil tol watx' e nabal, cax caw jelan ex yin yet Dios. Wojtak tol caw chi je' e yalen oc e nabal e xol bay tu'. <sup>15</sup>Caxc'al caytu' e beybal, palta c'am chin xiw in tz'ibentok juntzan cuybej ti' ayex yuj in jekon e na', yet watx' c'am chi toj c'ayc'ulal e yuj. Chi wun axca ti' yujtol a Dios ak'nej jun wopiso ti' yuj is watx'c'ulal. <sup>16</sup>A' ak'nej wopiso wak'on serbil Jesucristo nan xol eb man israelok. A wopiso ak'bil yuj, a ton walon el k'anej yet colbanilej max yak' Dios, yet watx' ayokab eb man israelok ok waoc yul is k'ab, axca junok xajanbal caw watx' yul sat, yujtol a Cham Espíritu Santo chi ion oc eb yetok.

<sup>17</sup>Yujtol ayxa oc Cristo Jesús yin in c'ul, yuj tu' xan chi je' waloni tol miman yelapnok jun mulnajil max wun bay Dios ti'. <sup>18</sup>C'am chi je' in maynen in ba yin tzet max el yunen juntzanxa eb chi ak'on serbil Dios c'apaxok. Palta c'am chin xiw walon tzet chi el yunen Cristo yin quin is k'anbalneni yet max yak'on yikej eb man israelok. Max in ec' waloncan yabix eb, cax ay c'apax juntzan tzet yetal max in tx'ox xol eb. <sup>19</sup>Ay juntzan milagro tx'oxbil wuj nan xol eb, c'al juntzanxa tzet chi tx'oxon el yikbej Dios, yujtol max yak' Cham Espíritu Santo is yipalil ayin. Axcac'al tu' max ec' wut walon el is watx' abix Cristo bay junjun conob. A bay Jerusalén, a tu' max babji walon elok. Max ec' walil bay junjun conob, masantac'al max yal wapni bay yul yet Ilírico.

<sup>20</sup>Axcac'al ti' max wut wak'on wip walon el k'anej yet colbanilej bay junjun lugar bay c'amto chi ablay yabixal Cristo. C'am chi wochej tol a bay albilxa el yuj juntzanokxa chi ec' walilok. <sup>21</sup>Axca ta' yaloncan yul tx'an Un axca ti':

Ok yil eb, c'al nachaj el yuj eb, tzet yetal tol c'amc'alta' bay max yab eb k'umal, xi.

### Yochwan Pablo chi toj Roma

22-23 Xiwil el chi wochej chex toj wila'. Ayxa yabilalc'al c'oli in naobtaneni, palta yuj wopiso ti', xan c'am chi je' ex toj wiloni. Xal tinani xin, c'amxa in mulnajil bay juntzan lugarlak ti'. 24 Yuj tu' xan chin na', tol a yet ok in tok bay España, cax ok ex ec' wiloni, yuj ec' wak'on tzalobjok in c'ul e yetok. Ok lajwok wec' jayebok c'u e yetok xin, cax chi wochej chex colwaj wetok, yet watx' chin toj bay España tu'. 25 Palta tinani', a bay Jerusalén ok babjok weq'ui, yuj ec' wak'on jun ofrenda bay eb yet-xa Dios bay tu'. 26 Yujtol max el yin c'ul eb aj Macedonia, yetok eb aj Acaya yion aj jun ofrenda, cax chi toj bay eb creyente meba' bay Jerusalén tu'. 27 Max el yin c'ul eb yaontok jun ofrenda tu'. Watx' ton axca tu', yujtol axca tol ay is jec eb bay eb aj Jerusalén. A eb aj Jerusalén tu', a eb colwajnak bay eb man israelok yin yet espíritual. Yuj tu', a eb man israelok, cuenta ton eb colwaj yetok yofrenda bay eb wet israelal tu'. 28 Yuj tu' xan yowalil chi ec' wak' jun ofrenda tu' bay eb aj Jerusalén. Chi lajwi tu' xin, cax chex ec' wilon yet lanan in toj bay España. 29 Wojtak tol a yet ok in apnok oc ayex tu', xiwil watx'c'ulal Cristo ok yak' ayon.

30 Ex wux'tak, ex wanab, a Cham Yespíritu Dios chi ak'on co came'ulnelej co ba. Yuj jun came'ulal tu', xan chin tewi ayex, caw che yak' e yip e yoc yin txaj wetok. Caw chex txajli bay Dios wuj, yujtol axca ti' chi yochej c'ul Cham Jajawil Jesucristo. 31 Che k'an bay Dios tol ok in is colil yul k'ab eb man creyenteok cajan bay Judea. Chex txajli c'apax yuj jun ofrenda ok witok bay eb creyente aj Jerusalén tu', yet watx' ok tzalobjok eb chaoni. 32 Chex txajli c'apax wuj, yet watx' tzalobjok'ulal chi yun wapni oc ayex tu', ta axca tu' chi el yin c'ul Dios, cax chin xew jayebok c'u ayex tu'. 33 Ocokab Dios, Cham ak'om junc'ulal, e yetok e masanil bay tu'. Yunokabi.

### Chi yatok Pablo cawil c'ulej

**16** 1 Chi wabenej oc janab Febe ti' yul e k'ab, xal diaconisa bay iglesia bay conob Cencrea. 2 Watx' che yut e chaon apnok xal ayex tu', yujtol yet-xa Cham Jajawil xal jetok. Ayon creyente on ti', moj axca tu' chi jut co chaon eb juxtak c'al eb janab chi ec' ayon. Chex colwaj bay xal yin tzanc'al tzet yetal chi k'anabax oc yuj, yujtol xiwil mac bay chi colwaj xal. Ilab tol max colwaj c'apax xal ayin.

3 Ti chi watok cawil c'ul janab Priscila yetok juxtak Aquila, eb wet mulnajwomal yin yobra Cristo Jesús. 4 Ijan mak'bil cam eb junel, yet max bet in colon el eb yul k'ab camich. Yuj tu' caw chi wal yuj diosal bay eb. Man asannejok in chi wal yuj diosalil bay eb, palta chi yal c'apax eb creyente bay junjun iglesia xol eb man israelok yuj diosalil bay eb. 5 Chi wak' c'apaxtok cawil c'ul eb creyente chi wajbaj ba bay yatut eb yin culto. Chi watok cawil c'ul juxtak Epeneto, tol caw ay in came'ulal yin, yujtol a' babel anej oc c'ul

yin Cristo bay Asia. <sup>6</sup>Chi watok cawil c'ul María, xal max yiajtek c'ulok mulnaj e nan e xol. <sup>7</sup>Chi watok cawil c'ul eb wet conob Andrónico yetok Junias. Wet presowomal in ba yetok eb junel. Miman yelapnok eb co nan co xol ayon chekbej Cristo on ti'. Babel yanak oc eb c'ul yin Cristo in satak.

<sup>8</sup>Chi watok cawil c'ul juxtak Amplias. Ay c'apax in came'ulal yin, yujtol ayoc Cham Jajawil yin is c'ul. <sup>9</sup>Chi watok cawil c'ul juxtak Urbano, yujtol chi mulnaj jetok yin yobra Cristo Jesús. Chi wa c'apaxtok yet juxtak Estaquis, yujtol ay c'apax in came'ulal yin. <sup>10</sup>Chi watok cawil c'ul juxtak Apeles. A jun juxtak tu', caw miman txequel tol ayoc Cristo yin is c'ul. Chi wa c'apaxtok cawil c'ul eb is familia Aristóbulo. <sup>11</sup>Chi watok cawil c'ul wet conob Herodión, yetok eb is familia Narciso, tol creyentexa eb. <sup>12</sup>Chi wa c'apaxtok cawil c'ul janab Trifena yetok Trifosa, eb tol caw chi mulnaj yin yobra Cham Jajawil. Chi wa c'apaxtok cawil c'ul janab Pérsida. Caw ay in came'ulal yin, yujtol caw chi yiajtek c'ulok mulnaj yin yobra Cham Jajawil. <sup>13</sup>Chi watok cawil c'ul juxtak Rufo, cham ojtakbil xol yet creyenteal, c'al cawil c'ul is txutx c'apaxok. A is txutx tu', axca c'ul yin yune', caytu' yutnak c'ul win. <sup>14</sup>Chi watok cawil c'ul juxtak Asíncrito, Flegonte, Hermes, Patrobas, Hermas, c'al eb juxtak ayic' yetok eb. <sup>15</sup>Chi wa c'apaxtok cawil c'ul juxtak Filólogo, yetok Julia, yetok juxtak Nereo, c'al ix yanab Nereo tu', yetok janab Olimpas, c'al masanil eb yet-xa Dios ayic' yetok eb.

<sup>16</sup>A yet che chalen e ba che yak'len cawil e c'ul yin came'ulalil, yujtol yet exxa Dios. Ti chi yatok eb bay junjun yiglesia Cristo cawil e c'ul c'apaxok.

<sup>17</sup>Ex wuxtak, ex wanab, ilek e ba bay eb chi yak'lej e pojchajtok, a ton eb chi yak'lej somontok e nabal. Yujtol man axcaok tu' yalon cuybej cuybil e yuj, xan pojek el e ba xol eb. <sup>18</sup>Yujtol a eb tu', manak Cham Jajawil Jesucristo chi yak' serbil eb; asan tzet chi yochej oc mimanil eb chi yak' serbil. Chi ilay aytek sat eb c'am chi nachaj el yuj, yuj eb. C'ununixac'al chi yut tz'ak yalon eb. Axca tol watx' tzet chi tz'ak yal eb tu', palta titol man pax watx'ok. <sup>19</sup>Palta ayex ti', masanil anima ojtakneni tzet che yut e yiken bay Dios. Yuj tu', caw chi tzaloz in c'ul e yuj. Chi wochej tol bak' sat che yut e ba e yunen tzet watx'. A pax tzet man watx'ok xin, man comonok che yunej. <sup>20</sup>A Cham Dios ak'om junc'ulal, a' ok ak'on ayc'ay Satanás e yuj yin ayman, cax ok can yalan e yuj. Tx'oxokab Cham Jajawil Jesucristo is watx'c'ulal ayex bay tu'.

<sup>21</sup>Chi yatok Timoteo cawil e c'ul, nak wet mulnajwomal, c'al Lucio, wet conob, yetok Jasón, c'al Sosípater.

<sup>22</sup>Ayin Tercio in, lanan in tz'iben el jun carta ti'. Chi wa c'apaxtok cawil e c'ul yujtol yet exxa Cham Jajawil jetok.

<sup>23-24</sup>Chi ya c'apaxtok juxtak Gayo cawil e c'ul. Ti a bay is yatut ayon ec'ok. A bay yatut ti' chi wajbaj ba eb creyente yin culto masanil. Chi yatok juxtak Erasto cawil e c'ul, nak tesoroero yul conob, yetok c'apax juxtak Cuarto.

**Is watx' k'anej Pablo max yal bay Dios**

<sup>25</sup>Axa tinani' xin, jalek watx' k'anej bay Dios, yujtol a Cham chi je' yak'on co tec'anil masanil tiempo. Axca tu' yalon jun k'anejaj yet colbanilej chi walcan elok, a ton yabixal Jesucristo. Atax yet manto watx'nej Dios yulyibank'inal ti', ewantakto yayji yabixal Cristo yuj.

<sup>26</sup>Palta tinani', chi yak' ojtaknelay el jun abix tu' yul tx'an Un Tz'ibbilcan yuj eb is chekbej. A Dios ayc'alta' ec' masanil tiempo. A' chi aloni tol a eb anima bay junjun conob, yowalil chi yojtaknej el eb jun abix ti', yet watx' chi yaoc eb c'ul yin, cax chi yiken eb.

<sup>27</sup>Asan Dios ojtaknej masanil tzetak yetal. Jalek watx' k'anej bay Cham yin tojbalk'inal yuj Jesucristo. Yunokabi.